



tejiendo culturas

Boletín institucional

Nº **32**
enero 2023

MUJERES RESISTENCIAS, CULTURAS, MEMORIAS Y LUCHAS



Crianza mutua: una lucha por la despatriarcalización p.8

La Revista Cultural Piedra de Agua n° 28 dedicada a mujeres y artes fue presentada exitosamente en el Museo Nacional de Arte p.20

Cidac recibe premio bartolomé de las casas 2022 Santa Cruz de la Sierra p.22

La Casa de la Fundación Cultural BCB patrimonio arquitectónico y urbano concluyó los trabajos de restauración de sus fachadas p.30

ÍNDICE

1	Editorial
	Mujeres y despatriarcalización. El desafío del siglo XXI <i>Luis Oporto Ordóñez</i>
3	Instituciones educativas junto la FC-BCB
	La historia como inspiración de las letras femeninas <i>Luis M. Arancibia Fernández</i>
	Casa de la Libertad en el año de la despatriarcalización <i>Rosario Barahona Michel</i>
	Críanza mutua: una lucha por la despatriarcalización <i>Gabriela Behoteguy Chávez</i>
	Despatriarcalización a través del arte y la cultura en el CCP <i>Pablo Rodrigo Mansilla Bladés</i>
	Las mujeres y la despatriarcalización son parte de los motores de la agenda cultural del MNA <i>Marcela Araúz Marañón</i>
	La apertura del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia a la mujer <i>Jorge Daniel Marchant Sanz</i>
	Mujeres artistas <i>Beatriz Jurado Ramírez</i>
18	Notas y noticias
32	Sección presidencia:
	Intelectuales y figuras de la cultura que fallecieron en 2022 <i>Luis Oporto Ordóñez</i>
39	Visitas
41	Informes Nacionales
52	Agenda enero
57	Libro del mes <i>Sacaba y Senkata: Noviembre en la memoria</i>

CRÉDITOS

Luis Oporto Ordóñez
Presidente

Susana Bejarano Auad
Guido Arze Mantilla
Jhonny Quino Choque
José Antonio Rocha Torrico
Roberto Aguilar Quisbert
Manuel Monroy Chazarreta
Consejeros

Willy Tancara Apaza
Director General

Susana Bejarano Auad
José Antonio Rocha Torrico

Consejo Editorial






Angela M. Aduviri Arroyo
Responsable de Comunicación

Gabriel Sánchez Castro
Diseño Gráfico

Museo Nacional de Arte
Museo Nacional de Etnografía y Folklore
Museo Fernando Montes
Casa de la Libertad
Casa Nacional de Moneda
Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia
Centro de la Cultura Plurinacional
Centro de la Revolución Cultural
Casa Museo Marina Nuñez del Prado

Depósito Legal N° 4-1-108-2021 P.P.
Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia
Calle Fernando Guachalla N° 476 (Zona Sopocachi, La Paz, Bolivia)
Telf: (591) 2 - 2424148

www.fundacionculturalbcb.gob.bo
fundacion@fundacionculturalbcb.gob.bo
impresión: © Imprenta Digital FC-BCB

 Fundación Cultural BCB
 [fundacionculturalbcb](https://www.instagram.com/fundacionculturalbcb)
 [@CulturaFCBCB](https://twitter.com/CulturaFCBCB)
 Fundación Cultural BCB
 [@fundacion_cultural_bcb](https://soundcloud.com/fundacion_cultural_bcb)
© Fundación Cultural Banco Central de Bolivia 2022

EDITORIAL

MUJERES Y DESPATRIARCALIZACIÓN. EL DESAFÍO DEL SIGLO XXI

2022 fue declarado, formalmente, como Año de la Despatriarcalización para garantizar una vida libre de violencia”, con ese imperativo los Repositorios Nacionales y Centros Culturales que conforman la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, impulsaron una agenda desafiante y propositiva, con actividades que mostraron la importancia de las mujeres en la historia y en la construcción del Estado Plurinacional.

Existen importantes avances en la situación de la mujer boliviana. Por ejemplo, la participación de la mujer en el campo laboral le otorga mayor independencia y autonomía, que se expresa en una fuerte participación en el mundo laboral y en la creación de empleo. Sin embargo, persisten problemas que afectan a la mujer boliviana, como la brecha salarial, el acoso y menores oportunidades laborales. Las mujeres siguen ocupando primeros lugares en feminicidio (cada tres días una mujer es asesinada), violencia física (encabeza la lista de 13 países) y sexual (segundo en la región) y mortalidad materna especialmente a causa de abortos inseguros.

Bolivia ha diseñado políticas públicas, para garantizar a las mujeres integridad física y moral, igualdad ante la ley, libertad de pensamiento, de conciencia y de religión, ente otras. Para garantizar los derechos de las mujeres bolivianas, la Constitución Política del Estado de 2009, incorpora valores de inclusión, igualdad

y equidad; para cimentar una sociedad justa sin discriminación con respeto mutuo entre las personas y sus culturas. Desde el 2009, se han promulgado importante normativa para enfrentar estos problemas estructurales, como son la Ley N° 243, Contra el Acoso y la Violencia Política hacia las Mujeres (2012), Ley Integral contra la Trata y Tráfico de Personas (2012), la Ley Integral para Garantizar a las Mujeres una Vida Libre de Violencia (2013). Es así que, desde la legislación, los derechos de las mujeres y las niñas abarcan importantes aspectos de la vida: salud, educación, participación política, bienestar económico, vida libre de violencia.

La ley 348, tiene por objeto establecer mecanismos, medidas y políticas integrales de prevención, atención, protección y reparación a las mujeres en situación de violencia, así como la persecución y sanción a los agresores, con el fin de garantizar a las mujeres una vida digna y el ejercicio pleno de sus derechos para Vivir Bien. En el marco de esta ley, el Estado asume como prioridad la erradicación de la violencia hacia las mujeres, por ser una de las formas más extremas de discriminación en razón de género, e insta a los Órganos del Estado y todas las instituciones públicas, adoptar medidas y políticas necesarias, asignando recursos económicos y humanos suficientes para este fin, disponiendo las mismas obligaciones a las Entidades Territoriales Autónomas, en el marco de sus competencias y responsabilidades constitucionales.

La Ley 348 distingue con claridad al menos 16 formas de violencia institucionalizada por un sistema patriarcal: 1) Violencia Física, 2. Violencia Feminicida, 3. Violencia Psicológica, 4. Violencia Mediática, 5. Violencia Simbólica y/o Encubierta, 6. Violencia Contra la Dignidad, la Honra y el Nombre, 7. Violencia Sexual, 8. Violencia Contra los Derechos Reproductivos, 9. Violencia en Servicios de Salud, 10. Violencia Patrimonial y Económica, 11. Violencia Laboral, 12. Violencia en el Sistema Educativo Plurinacional, 13. Violencia en el Ejercicio Político y de Liderazgo de la Mujer, 14. Violencia Institucional, 15. Violencia en la Familia, 16. Violencia Contra los Derechos y la Libertad Sexual.

Las políticas públicas fueron, no obstante, insuficientes para desmontar el sistema patriarcal. Ante esa situación, el 5 de enero de 2022, el Gobierno promulgó el Decreto Supremo 4650, que tiene por objeto declarar el "2022 Año de la Revolución Cultural para la Despatriarcalización: por una Vida Libre de Violencia contra las Mujeres"; y "promover acciones orientadas a la lucha contra la violencia hacia las mujeres a partir del fortalecimiento de una cultura despatriarcalizadora".

Para el cumplimiento de la política despatriarcalizadora, dispone acciones estructurales del aparato estatal, en coordinación con los gobiernos autónomos, organizaciones sociales y sociedad civil y promoviendo la participación

de las juventudes, "para una construcción colectiva de una cultura despatriarcalizadora por una vida libre de violencia hacia las mujeres".

La movilización del Estado, está destinada a promover acciones orientadas a generar espacios de reflexión, socialización y acción despatriarcalizadora para prevenir la violencia contra las mujeres; propiciar acciones de formación en temas de prevención de la violencia contra las mujeres, identificando al patriarcado como el problema estructural; impulsar actividades culturales y expresiones artísticas orientadas a la lucha contra la violencia hacia las mujeres desde una cultura despatriarcalizadora; contemplar el enfoque de despatriarcalización en la lucha contra la violencia hacia las mujeres, al momento de elaborar políticas, difundir y socializar la información; desarrollar una campaña comunicacional orientada a la lucha contra la violencia hacia las mujeres, fortaleciendo una cultura despatriarcalizadora; otras actividades que coadyuven a la construcción de una cultura despatriarcalizadora por una vida libre de violencia contra las mujeres.

El despliegue institucional de la FCBCB tuvo el objetivo de sensibilizar a la sociedad en su conjunto sobre estos importantes temas, abriendo espacios de diálogo, reflexión, análisis y crítica desde las artes, así como exposiciones y visitas guiadas dirigidas al público infanto-juvenil y otros sectores de la sociedad.

Luis Oporto Ordóñez
Presidente de la Fundación
Cultural del Banco Central de Bolivia



**LA FC-BCB EN EL AÑO DE
LA DESPATRIARCALIZACIÓN**



LA HISTORIA COMO INSPIRACIÓN DE LAS LETRAS FEMENINAS

LUIS M. ARANCIBIA FERNÁNDEZ*

Las letras desde la pluma femenina por sí mismas, son una convocatoria a la atención del público más exigente que conforma el entramado de lectores que buscan propuestas novedosas y sobre todo relatos cuyo contenido refleje el contexto actual en el que la mujer cobra notoriedad por haber asumido la vanguardia de la lucha por las reivindicaciones históricas que estallan en la agenda mundial hoy más que nunca.

En ese contexto, la Casa Nacional de Moneda (CNM), dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB), el pasado 14 de diciembre, abrió sus puertas a un conversatorio en el que la característica fue el proceso creativo desde el sentir de las mujeres, entendiendo todo un contexto que fue maravillosamente explicado por las invitadas que desarrollan su arte en un entorno mayormente por escritores hombres.

Es así que, en apego a la vocación de promover las manifestaciones y producciones culturales para garantizar espacios de encuentro, diálogo y acción desde la equidad y la diversidad, la CNM recibió a las escritoras potosinas: Zulema Pary Montecinos, invitada por la UNESCO para ser parte de la Biblioteca de compositoras bolivianas el año 1999, y Erika Flores Ninaja, reconocida en 2019 con la Plaqueta de reconocimiento nacional por la literatura del turismo al rescate del Patrimonio Cultural.

Asimismo, se contó con la participación de la escritora chuquisaqueña Rosario Barahona Michel, Premio Nacional de Novela Alfaguara (2003), quien dio inicio a esta tertulia haciendo un relato de cómo sus escritos nacen de

una primera pasión por su carrera como historiadora, profesión que le permitió acercarse al relato desde la investigación, pero, además, desde la observación del arte que se plasma en las obras pictóricas; en definitiva un entorno creado a su deleite desde donde imagina, narra, escribe sus obras.

En ese mismo espacio autoconstruido, desde las majestuosidades del patrimonio potosino, asediado por criptas y campanadas, las literatas potosinas Pary y Flores transcriben sus impresiones para contarle al mundo sobre ese vínculo admirable entre el trabajo y el arte, la consecuencia natural: textos de importante contenido turístico (informativo), pero con una gran carga de inspiración lírica.

Otra de las coincidencias en las que se miraron las tertulianas fue en el papel histórico que les corresponde para reivindicar las letras femeninas en la historia de Bolivia, en ese contexto seguir tres líneas distintas que avanzan en paralelo.

Y es que entender la historia desde la literatura, asumiéndola como fuente de inspiración, deja a la lectora o al lector el encanto de la duda de preguntarse en qué momento la ficción se apodera de la obra, para quien la lee es un momento inadvertido, pero para las que escriben es un momento definitivo.

Tanto Barahona como Pary y Flores, dejan de trabajar en momentos imperceptibles para adentrarse en los escenarios que su imaginación les va deconstruyendo y eso es así porque el punto inicial de sus obras es la realidad, pero no la realidad a la que nos enfrentamos ha-

* Director CNM. luanan@gmail.com

bitualmente, sino la realidad que les describe el trabajo de ser investigadoras, he ahí la diferencia con quien trabaja al compás de un reloj biométrico, esa persona que eficientemente ocupa los tiempos para producir rigurosamente y tener otro tiempo exacto para descansar.

Las autoras, las tres en sus propios estilos, han zafado el rigor del tiempo cronometrado, ninguna tiene “horario de trabajo” porque su vida es escribir, son quienes revisan el pasado para convertirlo en obra de arte, son quienes hacen de lo cotidiano algo menos agobiante, ellas no relatan un crimen o la edificación de un campanario, ellas nos dan la oportunidad de vivir con sus letras una circunstancia cargada de emotividad en la que los pueblos o sus personajes encantan, enamoran, odian, rememoran a las abuelas, describen los olores y las mezclas de

colores, explican un dibujo o piensan en un epitafio para que, o el crimen o la construcción de un campanario, pasen al plano de lo secundario.

Finalmente, de la voz y la pluma de tres mujeres bolivianas, el público lector potosino vivió un encuentro de diálogo con tres escritoras literatas que convergen en sus obras la historia, el ensayo, la poesía y las entrelazan con las obras pictóricas, la arquitectura o la música para crear una propuesta innovadora matizada por técnicas descriptivas de paisajes o momentos y evocaciones del pasado marcado por la agudeza de la mirada femenina. Una noche de tertulia para comprender los procesos creativos, los contextos y las coyunturas de las que surgen las propuestas literarias de Zulema Pary Montecinos, Erika Flores Ninaja y Rosario Barahona Michel.





CASA DE LA LIBERTAD EN EL AÑO DE LA DESPATRIARCALIZACIÓN

ROSARIO BARAHONA MICHEL*

Este 2022 que fenece fue declarado en Bolivia como el año de la revolución cultural para la despatriarcalización. Mediante decreto, se promueven distintas acciones desde el ámbito estatal en contra de la violencia sobre las mujeres y principalmente contra los feminicidios. Asimismo, apoya el desarrollo de acciones de formación y espacios de reflexión a través de actividades culturales y expresiones artísticas presenciales.

Es pues, justamente en este último punto que como primer monumento nacional y el hogar eterno en el que descansan los huesos de la heroína Juana Azurduy, Casa de la Libertad se

ha esforzado en llevar a cabo actividades culturales enfocadas a la mujer, como forma de esparcir y fortalecer una cultura despatriarcalizadora.

Actos especialmente trascendentes por su emotividad y aclamación del público, fueron, por ejemplo, el desagravio a Juana Azurduy, a cargo del Ayllu Guevarista y la representación actoral de nuestra guía Marilia Mita haciendo el papel de la heroína en el transcurso de la larga noche de museos.

Fue un especial deleite admirar la sorpresa de los visitantes cuando Juana Azurduy, vestida



* Bibliotecaria de Casa de la Libertad, florecita.bm@gmail.com

con casaca militar y sable en mano irrumpió en la actual sala bautizada con su nombre, acompañada de dos talentosos jóvenes caracterizados como soldados patriotas a la voz de ¡Libertad! o ¡retroceded chapetones!

En este sentido, ante el protagonismo de la guerrillera, se realizó un programa de relanzamiento de la película histórica *Juana Azurduy, guerrillera de la patria grande*, del cineasta Jorge Sanjinés. La actividad consistió en invitaciones a estudiantes de secundaria de distintas unidades educativas, quienes muy alegres asistieron a ver la película en nuestro auditorio. Asimismo, el Museo llevó la película a otros espacios, como al ayllu Picily, donde un centenar de estudiantes de la Unidad Educativa Picily, disfrutaron y aprendieron de la historia de los procesos independentistas a partir de la experiencia de Juana.

En el último tramo de este año, se dio gran dinamismo a las actividades culturales de mujeres, tales como la exposición fotográfica que mostró la cotidianidad de las trabajadoras bolivianas del hogar, la presentación del libro *Sucre en el recuerdo*, de la escritora Virginia Samos y la exposición pictórica de la artista plástica Consuelo Sanz en las salas temporales.

El año de la Revolución Cultural para la Despatriarcalización por una vida libre de violencia contra las mujeres, representa una oportunidad no solo para las mujeres, sino para la sociedad, ya que el arte y la cultura sirven para (re) pensar el presente, comprendiendo los siglos pasados, ya que la reflexión que trae consigo puede contribuir a generar mayores acciones de políticas públicas a favor de las mujeres.



CRIANZA MUTUA: UNA LUCHA POR LA DESPATRIARCALIZACIÓN

GABRIELA BEHOTEGUY CHÁVEZ*

La Crianza Mutua, denominada *uyway* en quechua y *uywaña* en aymara, es una manera de entender la reproducción de la vida. Se trata de las relaciones que suceden en territorios vivos, donde todos los seres humanos, animales, plantas y otras entidades cohabitamos e interactuamos a través de relaciones sociales establecidas a partir de reciprocidades, cuidados y respeto.

Este concepto, que está profundamente relacionado a la alimentación y el bienestar de la sociedad, ha sido el aporte que el Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF) realizó al *Año de la Revolución Cultural para la Despatriarcalización por una vida libre de violencia contra las mujeres*, bajo el mandato de visibilizar el trabajo de las mujeres en la crianza de la vida misma. Pues, aunque existen roles de género masculinos y femeninos que intervienen en esta labor, somos las mujeres quienes nos encargamos, en gran parte, de la supervisión de los alimentos y de nuestros hogares.

En este sentido, Milton Eyzaguirre, jefe de la Unidad de Extensión del MUSEF, sostiene que la fortaleza del trabajo agrícola recae en las mujeres quienes “tienen la capacidad de albergar el conocimiento sobre la variedad de semillas, sobre las formas en que se deben cuidar, se deben sembrar y son ellas quienes generan todo este concepto vinculado con la Crianza Mutua que permite alimentar a la comunidad en general”.

La difusión y reflexión de estos conocimientos inclusivos está plasmada en toda la producción del MUSEF, que continuamente reflexio-

na sobre el colonialismo interno y el sistema patriarcal que excluye a la crianza de la vida del trabajo asalariado. De esta manera, despatriarcalizar desde la Crianza Mutua es luchar contra el dominio patriarcal a partir nuestras propias ontologías, es decir, desde las reflexiones propias del conocimiento indígena comprendiendo que para Vivir Bien debemos construir interrelaciones sociales desde el respeto y la reciprocidad, no desde la violencia patriarcal.



Cosechadora de la abundancia, exposición Crianza Mutua y Alimentación, 2022. Autora: María Isabel Quispe Ramos y Víctor Hugo Aliaga Sánchez. Técnica: cerámica. Imagen: Archivo MUSEF.

* Investigadora MUSEF, gabrielabehoteguy@gmail.com

En ese sentido, la exposición de *Crianza Mutua y Alimentación* promueve el respeto a las personas anónimas que nos alimentan cada día, a las mujeres solapadas que se encargan de sembrar las primeras semillas en la tierra, pero también a las entidades sagradas como la *Ispallamama* o Madre Melliza que cuida a la comunidad y debe ser cuidada por ella.

Asimismo, el catálogo *Uyway-Uywaña: Crianza Mutua para la vida* permite entrever las prácticas, pensamientos y sentimientos de las poblaciones locales y pueblos indígenas. Aquí, las mujeres son autoras de varios capítulos, pero también de las actividades investigadas como las danzas y cantos que acompañan a la crianza de los alimentos en la siembra, la cosecha o la producción del arte culinario.

La voz de las mujeres también está presente en los cortos animados que relatan el origen de los alimentos. Por ejemplo, Sara Chuxllu una mujer del *ayllu* Charcas que murió en el

enfrentamiento ritual del *tinku* para dar origen a la planta verde y fresca de donde nace el maíz; o *La leyenda de la yuca* que relata la historia de Maní, una niña guaraní que se encomendó al dios Tupa para ayudar a su pueblo, así, tras una tormenta, se convirtió en las gruesas raíces de la yuca o mandioca.

Se trata de propuestas que cuestionan la modernidad neoliberal rescatando conocimientos de nuestros pueblos y comunidades, pero también reflexionan sobre cómo el patriarcado es parte del orden colonial que rige a nuestra sociedad. Por eso, el MUSEF crea propuestas educativas para todo tipo de público, aportando a la visibilidad del lugar que las mujeres tienen en la construcción del patrimonio, las memorias y las identidades de las culturas bolivianas. Sin embargo, también estamos conscientes que se necesitan esfuerzos mayores para construir una ideología integral contra el sometimiento de las mujeres.



Personaje Maní de la Leyenda de la yuca, 2022. Ilustración: Adriana García. Imagen: Archivo MUSEF.

DESPATRIARCALIZACIÓN A TRAVÉS DEL ARTE Y LA CULTURA EN EL CCP

PABLO RODRIGO MANSILLA BLADÉS*

Bolivia declaró este año 2022 como el *Año de la revolución cultural para la despatriarcalización, por una vida libre de violencia contra las mujeres*, pero ¿qué entendemos por despatriarcalización? Desde las instancias impulsoras de esta declaratoria, se define este concepto como el proceso histórico, político y cultural orientado a generar un cambio en la forma de pensar y actuar frente a las opresiones coloniales, capitalistas, neoliberales sobre mujeres, hombres y la Madre Tierra. Esta determinación consiste en que este proceso de cambio sea impulsado e incorporado en el quehacer de todas las instancias que conforman la institucionalidad del Estado.

En ese sentido, el Centro de la Cultura Plurinacional (CCP) incorporó dicha declaración como uno de sus ejes temáticos para la programación y gestión de sus actividades. De manera transversal, el tema de la despatriarcalización estuvo presente en todos los programas que lleva adelante el CCP en artes visuales, artes escénicas, música, formación e investigación y el objetivo fue integrar el discurso y las prácticas de la despatriarcalización a la gestión cultural, emprender proyectos y actividades desde una perspectiva de género inclusiva, además de reconocer al interior de nuestras dinámicas de trabajo, diversos elementos que pudieran contribuir en la lucha contra la violencia hacia las mujeres.



* Comunicador, comunicacion.ccpssc@gmail.com

DIÁLOGOS

Comprender a la gestión cultural como un pilar fundamental del desarrollo sostenible de la sociedad, es garantizar que éste se centre en el ser humano y sea inclusivo, equitativo, solidario y con perspectiva de género; conlleva a trabajar desde las prácticas artísticas y desde los espacios generadores de sentido y conocimiento.

La generación de estos espacios de encuentro y diálogo es una de las principales tareas del CCP, en este sentido, a través del programa de investigación se llevaron a cabo una serie de conversatorios públicos en torno a la problemática y prácticas de la despatriarcalización a través de la cultura. En estos conversatorios participaron distintas instituciones abocadas a la defensa de la mujer, además de activistas, artistas, investigadoras y académicas, cuyas prácticas están enmarcadas en una perspectiva feminista y de género.

EXPRESIONES ARTÍSTICAS

Durante la gestión 2022, la agenda de actividades del CCP estuvo acorde al eje temático de la despatriarcalización, diversas propuestas en artes escénicas, visuales y musicales, generaron un punto de encuentro y reflexión en torno a este tema. Los diversos públicos que asisten a las salas y espacios del CCP, tuvieron un acercamiento al trabajo de mujeres artistas que expresan la protesta y denuncia a través de diversos medios estéticos.

Una de esas actividades fue *Mujeres a Escena*, talleres de Dramaturgia, realizados en Casas de Acogida. Este proyecto artístico, dirigido por Sarah Faride de la compañía Cabra Teatro, consistió en trabajar con mujeres víctimas de violencia y llevar adelante un acto de reflexión acerca de su situación, esto con el fin de despertar, compartir y canalizar nuevas sensaciones a través de la práctica de la escritura teatral. Los invitamos a conocer a profundidad los logros y alcances de este proyecto artístico a través de la entrevista realizada a Sarah Faride en nuestro Podcast CCP.

Otro aporte a la lucha por la despatriarcalización, es la democratización de las artes y expresiones culturales, por tal motivo, la agenda de actividades de este 2022 tuvo como premisa el apoyo y promoción del trabajo de artistas mujeres de Santa Cruz y el país. Durante esta gestión todos nuestros programas estuvieron enfocados en trabajar con gestoras y artistas, pudimos contar con la participación de escritoras como Valeria Sandi, Melisa Sauma, Nicole Vera; artistas visuales como Olga Ribera, Mariana Riera, Jhoseline Suárez, artistas musicales como Luciel Izumi, Laura Ede, La Viudita Moderna, entre muchas otras.

Estas y otras acciones reafirman que el arte es un espacio importantísimo de reflexión y acción. El arte forma parte fundamental del andamiaje social que permitirá generar cambios en la manera de pensar en torno a la violencia sistemática en contra de las mujeres, dando lugar a nuevas dinámicas de organización en base a valores de respeto y diversidad, siendo esta la tarea fundamental y el compromiso de una institución pública como el Centro de la Cultura Plurinacional.



LAS MUJERES Y LA DESPATRIARCALIZACIÓN SON PARTE DE LOS MOTORES DE LA AGENDA CULTURAL DEL MNA

MARCELA ARAÚZ MARAÑÓN*

El engranaje sobre el que cotidianamente trabaja el Museo Nacional de Arte (MNA) es la democratización, descolonización y despatriarcalización. Estos procesos definen cada una de las actividades de la agenda cultural que propone a Bolivia.

Este Museo, dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB), encamina su trabajo en la equidad y no solo en la búsqueda para llegar a más público, incluida población femenina de diferentes condiciones, también equidad para dar apertura a las sólidas propuestas artísticas que llegan para

integrar el cronograma de exposiciones y actividades de diferente índole.

Los detalles los da la jefa de la Unidad de Museos, Jackeline Rojas, quien es parte de la construcción de la agenda anual de este espacio cultural: "La gestión 2022 inició con la voluntad de abrir espacios a todas aquellas expresiones artísticas manifestadas por mujeres".

ACTIVIDADES CON NOMBRE DE MUJER

En el arte pictórico femenino se puede distinguir no solo el manejo de la técnica, la escuela del artista, sino las temáticas que manejan, los



* Encargada de Comunicación MNA, marcearauz@gmail.com

conceptos, los pensamientos, los asombros, las respuestas que buscan y desde el sentir femenino, reconocer todo ese universo es altamente valioso.

“Una muestra que generó cierta polémica fue la correspondiente a la artista cochabambina Escarlet Salvatierra y sus autorretratos desnudos, debido precisamente a que aún existen personas que creen que el único que puede retratar a una mujer desnuda es un hombre y se escandalizan cuando viene de una mujer”, contó Rojas.

Otra actividad que fue del asombro y la sorpresa del público boliviano fue *Desgarre*, una muestra para recordar los 30 años de creación de la artista Adriana Bravo, una exposición que giró en torno al sexo femenino y sus distintas formas de sentir y manifestarse con nombres, colores y el amor. “Aquí también se conjugaron otros temas, como el amor por alguien del mismo sexo, sea que esté con vestido o pollera; también se honró al misterio de las sirenas. En definitiva, fue una exposición con mucho para descubrir”, añadió la jefa de Museos.

En la tarea de registrar y redescubrir el valioso legado de David Crespo Gastelú, el equipo del Museo terminó descubriendo la figura de otra mujer asombrosa: Rosenda Caballero, conocida por sus artículos de periódico como *Gloria Serrano* entre los años '30 y '40.

La entonces investigadora del Museo, Daniela Franco, permitió conocer el invaluable trabajo de Serrano y su aporte al movimiento indigenista de esos años como también su aporte a la historia boliviana y al propio legado de su esposo.

Siguiendo esa línea, el MNA organizó el *III Seminario Anual de Culturas Visuales* con la temática *La Mujer en las expresiones artísticas, musas, creadoras e influyentes en la producción y en los procesos artísticos*, esta actividad permitió contar con las charlas magistrales de Margarita Vila, Adriana Bravo, Carmen Angola, Mauricio Bayro.

También tuvimos a grandes artistas e investigadoras que participaron en cuatro mesas instaladas por especialidades: Mesa 1. *Arte callejero, protesta social y fotografía artística*; Mesa 2. *Participación femenina en las vanguardias y post vanguardias del siglo XX*; Mesa 3. *Artes y resistencias, testimonios, discriminación y rebeldía*, y la Mesa 4. *Mujeres e indigenismos de la primera mitad del siglo XX*.

El MNA también se ha fortalecido como un comprometido escenario que apoya actividades vinculadas a reconocer el trabajo de las mujeres en diferentes ámbitos del país. Es así que, por ejemplo, la compañía Pequeño Teatro presentó la obra “Bartolina Sisa”.



LA APERTURA DEL ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES DE BOLIVIA A LA MUJER

JORGE DANIEL MARCHANT SANZ*

Siguiendo los lineamientos adoptados por la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB), para el desarrollo de sus funciones, entre los cuales se encuentra el de democratizar las visitas y el acceso a los patrimonios y bienes culturales de la Fundación para apoyar el desarrollo del Estado, el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, ha asumido la política de puertas abiertas a sus Salas de Investigación de su edificio central y de lectura, de la Biblioteca Pública.

De este modo, un número importante de estudiantes, ha podido acceder a los fondos y colecciones de archivo y biblioteca de la institución, y un volumen muy importante, estuvo constituido por mujeres, que con distintos

propósitos de investigación o de simple consulta, llegaron hasta la Sala de Investigación, cumpliendo con el procedimiento de rigor.

Importante fue también el número de estudiantes femeninas en edad escolar, que participaron de las distintas actividades de promoción y fomento a la lectura que desarrolló en la gestión la Biblioteca Pública *Gunnar Mendoza*. Muchas de ellas participaron en el desarrollo de videos culturales de lecturas de libros y presentación de colecciones de esta biblioteca que se divulgaron a través del Facebook.

En esta gestión se desarrolló también un ciclo de cuentos leídos por mujeres, del que participaron varias escritoras a nivel nacional, con



* Encargado de Edición del ABNB, abnb.edit.jmarchant@gmail.com

obras de su creación, los cuales se difundieron a través de las redes sociales del ABNB.

Por otra parte, el día viernes 23 de septiembre, conmemorando el “Día Nacional del Pueblo y la Cultura Afroboliviana”. El ABNB, junto con el Movimiento Cultural de Ancestría Africana (MOCAFRI), organizaron el conversatorio *Aproximación al uso de fuentes del ABNB en las investigaciones sobre el pueblo afroboliviano*, en el que participaron cuatro mujeres vinculadas con la comunidad afroboliviana, dos de ellas, las historiadoras Andrea Barrero y Paola Revilla, abordaron la temática de la mujer afroboliviana en la sociedad colonial, exponiendo en ambos casos estudios de caso, basados en fuentes documentales del ABNB, mientras que las dos activistas del pueblo afroboliviano Natalie Morales y Paola Yáñez, abordaron la problemática del pueblo afroboliviano en la actualidad y los desafíos que se plantean a las mujeres afrobolivianas en el presente.

Finalmente, se desarrolló un programa de presentaciones de la película *Juana Azurduy de Padilla, guerrillera de la patria grande*, en coordinación con la Casa de la Libertad y el Centro Multidisciplinario de Acción Comunitaria (CEMACOM), en el que participaron estudiantes de secundaria de las Unidades Educativas de la Dirección Distrital de Educación de Sucre, con un alcance de 1700 jóvenes. Esta actividad, desarrollada con el propósito de dar a conocer a una mujer ejemplar que contribuyó con su lucha a la independencia de Bolivia, estuvo precedida en cada proyección de una introducción realizada por una mujer representante del CEMACOM, que se encargó de analizar el rol de las mujeres en la construcción del Estado Plurinacional de Bolivia y de un debate, al finalizar la misma.



MUJERES ARTISTAS

BEATRIZ JURADO RAMÍREZ*

Quizás podríamos escribir directamente sobre las mujeres artistas que llenan nuestras redes sociales en la actualidad, pero sería imposible o hasta injusto mirarlas sin recordar a las pioneras de estos quehaceres en nuestro país. Gracias a grandes mujeres podemos tener perspectivas diferentes del universo que habitaban en su momento y que a la larga se transformaron para todas nosotras.

La compositora Modesta Sanjinés, las escritoras Adela Zamudio y Yolanda Bedregal, la ceramista Inés Córdoba, las hermanas Marina y Nilda Núñez del Prado, la cronista y poeta Hilda Mundy, la cineasta Amalia de Gallardo, entre muchísimas otras, nos han permitido *reinventarnos* ahora mismo como lo hacemos. Claro que no se nos escapa el hecho de que estas compañeras pertenecían a ciertas familias que eran parte de una elite académica que les permitió, en su momento, dedicarse a las artes y al oficio del pensamiento. Mencionamos esto, no con en el afán de desmerecer su transcurso artístico, sino para poner en evidencia su atrevimiento al ocupar espacios que antes no podían ser pensados más que para hombres blancos y adinerados. Pero no dejemos de lado esto tampoco; a nuestra sociedad conservadora y machista no le hacía ninguna gracia la irrupción de estas mujeres, aunque proviniesen de su clase.

Esto mismo hacen ahora nuestras artistas. Mujeres atrevidas y talentosas. Cholas haciendo rap, poetas lesbianas, artistas afros y boconas, imillas investigadoras... Todas ellas han entrado como huracanes a posicionarse en galerías, convocatorias y publicaciones, para desordenarlo un poco todo, para prestarnos una mirada fresca sobre nosotras mismas.

Recorriendo la página del Centro de la Revolución Cultural (CRC) en las redes sociales, buscando información para este ensayo, me encuentro con muchas fotografías, todas ellas plagadas de personajes femeninos. Compositoras, actrices, dramaturgas, gestoras culturales y otras tantas que trabajan el rubro del arte y la cultura y que han sido las maravillosas protagonistas de las actividades propuestas por el Centro de la Revolución Cultural en todo el país a lo largo de este intenso 2022.

La producción del disco de Alwa tuvo gran repercusión en nuestro medio. Mujer madre, joven, chola y coqueta, con una apuesta musical fresca dentro del mundo del rap y el hip-hop, recibió el apoyo de las Pankaritas del Viento, mujeres atrevidas que desde hace unos meses se empeñaron en tocar instrumentos tradicionales de viento.

Mariana Alandia, tremenda pianista boliviana, produjo varios documentales de compositores bolivianos de música contemporánea, entre ellos está Canela Palacios, una de nuestros grandes referentes de la música contemporánea, siendo su disco *Sur* uno de los más escuchados este año en nuestra región.

Muchas mujeres estuvieron detrás de dos exposiciones, que, aunque fueron presentadas en momentos diferentes, apuntan a la visibilización de cuerpos y voces de la mujer afroboliviana. *Invisibles*, exposición de las fotografías de Carmen Angola, junto a las reflexiones de Sharon Pérez en su arte objetos, dialogan intensamente con los Mapas de vida de mujeres de Coroico y Tocaña, que hicieron posible Varinia Oroz y María Soledad Fernández. Me gustaría recordar lo emotivas y alegres que estu-

* Gestora Cultural en Desarrollo de Contenidos del CRC, comedemisi@gmail.com

vieron estas dos inauguraciones. En *Invisibles*, las salas del CRC se llenaron de música y canto, de abrazos y miradas sorprendidas. Las señoras recién llegadas de sus comunidades podían verse retratadas en fotografías gigantes que colgaban de los techos. ¿Esa eres tú?, se preguntaban entre risas las nietas y abuelas.

Hace unos días se llevó a cabo la tan esperada premiación de la 7ma Convocatoria de Letras e Imágenes de Nuevo Tiempo, con la temática "*Mujeres: Resistencias, Culturas, memorias y Luchas*" en el marco de la declaratoria de 2022 como Año de la Revolución Cultural para la despatriarcalización por una vida libre de violencia contra las mujeres. La Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB), por medio de mujeres muy importantes en el ámbito político y cultural del país, premiaron a 24 personas a nivel nacional, que en sus propuestas y trabajos reflexionaron sobre esta temática desde diferentes géneros artísticos.

El Centro de la Revolución Cultural (CRC), considera que, a través de fomentos a la producción artística cultural, como estas convocatorias, se hace posible la reflexión desde el arte y la investigación, labor que se esfuerza por desmontar las representaciones reproducidas en relación a los roles de género desde el patriarcado y el capitalismo.

Muchas de las obras ganadoras fueron producidas por mujeres y quizá lo más interesante

de esta convocatoria fue constatar el interés de estas nuevas generaciones por el rescate de personajes femeninos primordiales en nuestra historia.

Mapas de vida fue una inauguración cargada de emociones. Las señoras ataviadas de mandiles, decidieron a último momento contratar un minibús e ir recogiendo del camino al resto de compañeras para ser parte de esta tan esperada exposición. Siendo que en septiembre se presentó en Coroico por primera vez, era necesario traer esas voces a La Paz y relacionarlas con los rostros y cuerpos desde los que escribieron estas historias.

La sala "Tinku" del Centro de la Revolución Cultural (CRC), dispuesta a albergar estas voces, es un espacio muy importante, ya que conecta La Paz y El Alto, así como se vuelve un pasaje alternativo que detiene el paso apresurado de los transeúntes, que van del andén de la Estación Central a la avenida Perú. Y resulta algo así como la gran metáfora de este intenso quehacer que pretende provocar el encuentro de artistas, de públicos, no solo en el espacio concreto del CRC, sino en el tiempo, a través de nuestra tradición, la memoria y nuestra historia actual.

Cabe destacar, ya finalizando este pequeño panorama, que la mayoría del personal que trabaja en el desarrollo de proyectos, en administración y en las otras actividades necesarias del CRC, son mujeres.





CALLE  FEDERICO ESCOBAR
ZAPATA

CALL
EESCOBAR

NOTAS Y NOTICIAS

LA FUNDACIÓN CULTURAL BCB CONTRIBUYE CON LA LECTURA EN LA CIUDAD DE EL ALTO CON LA DONACIÓN DE LIBROS

La Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB), donó libros a la Biblioteca Popular Comunitaria “Leandro Nina Quispi”, en la ciudad de El Alto; material bibliográfico que fue entregado por Luis Oporto Ordoñez, presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, quien a nombre de la Entidad y los Repositorios Nacionales y Centros Culturales que dependen de la Fundación, realizó la donación de más de doscientos libros en favor de los niños, niñas, jóvenes, trabajadores y amas de casa de la ciudad de El Alto, quienes podrán acceder a este material en la Biblioteca inaugurada en la ocasión.

El sábado 3 de diciembre, el Centro Cultural y Gastronómico “Sisa Katari”, realizó la inauguración de la Biblioteca Popular Comunitaria “Leandro Nina Quispi”, ubicado en la zona 6 de Junio Magisterio, de la ciudad de El Alto, siendo este Centro, un espacio dedicado al apoyo pedagógico y fomento a la cultura de niños y jóvenes alteños, el cual a partir de la fecha contará con una Biblioteca.

En la oportunidad, el Presidente de la FCBCB, destacó que un libro es la herramienta, el instrumento más poderoso que ha creado la humanidad para transformar la realidad, siendo que sin

el contenido de los libros poco se podría avanzar, en ese sentido, señaló que se hizo una selección de libros que podrán ser de gran utilidad a la junta vecinal, ya que en estos libros están momentos de nuestra historia muy importantes.

Por su parte Estela Machicado, gerente de la Editorial del Estado Plurinacional de Bolivia, quien también contribuyó con la donación de libros, manifestó que, como gobierno, como país, toca darnos la mano el uno con el otro y que, por ello, la Editorial del Estado, asumió como desafío fundamental, democratizar el acceso al conocimiento.

Finalmente, el presidente de la junta de vecinos, Humberto Mamani a tiempo de aplaudir la iniciativa de los coordinadores del Centro Cultural Gastronómico “Sisa Katari”, Jesús Humerez y Breseida Nina, destacó que casualmente, la urbanización donde se encuentra este espacio cultural, que acogerá a partir de la fecha esta Biblioteca, está habitado en su mayoría por maestros y que por lo mismo, será de gran beneficio para la urbanización contar con este material que contribuirá con la educación, promoverá la cultura y fomentará la lectura, por lo que agradeció la contribución realizada por la FCBCB y la Editorial del Estado.



LA REVISTA CULTURAL PIEDRA DE AGUA N° 28 DEDICADA A MUJERES Y ARTES FUE PRESENTADA EXITOSAMENTE EN EL MUSEO NACIONAL DE ARTE

La Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB), el viernes 2 de diciembre realizó la presentación oficial de la revista cultural Piedra de Agua, en su edición N°28, dedicada a “Mujeres y Artes”, en el marco de la declaración del “Año de la revolución cultural para la despatriarcalización: por una vida libre de violencia contra las mujeres”, dedicando este número de la revista a conmemorar la lucha de las mujeres en diferentes formas y épocas, evento realizado en el Museo Nacional de Arte (MNA) en la ciudad de La Paz.

La presentación de esta revista, contó con la moderación de la consejera de Administración Susana Bejarano, quien, en compañía de dos de las autoras, Daniela Franco y Lourdes Montero, además de la escritora Mariana Ruíz, como comentaristas, dieron un panorama completo de lo que ofrece esta nueva edición de la revista, a tiempo de remarcar la importancia y la lucha de las mujeres a lo largo de la historia.

Como antesala a esta importante presentación, el presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia Luis Oporto Ordoñez, explicó sobre los antecedentes de esta revista, señalando que fue publicada por primera vez el 2013 en la gestión del presidente de ese entonces Roberto Borda, destacando que desde el 2013 al 2018, esta revista difundía notas y noticias relacionadas a las culturas y las artes en todas sus expresiones, que luego que por razones de fuerza mayor dejaron de publicarse, por lo que tiempo más adelante el Consejo de Administración de la FCBCB, tomó la decisión de retomar la publicación de la revista, pero con un nuevo enfoque, ya que lo que se necesita es fomentar la investigación y ese es el principal rol que cumple Piedra de Agua, que desde abril del 2021, ha continuado con la tarea de seguir publicando la revista, fortaleciéndola y contando ahora con cinco publicaciones con esta característica de profundizar en la investigación académica, buscando posicionarse como una publicación



permanente, de carácter cuatrimestral, con tres ediciones al año.

Por lo que esta presentación que estuvo a cargo principalmente de destacadas panelistas mujeres, permitió mostrar al público la esencia de este nuevo número, el trabajo y el motivo que impulsó a las autoras a escribir cada uno de sus artículos, resultado de sus investigaciones y vivencias propias, ingresando a un debate de reflexión no solamente sobre la realidad histórica y el rol de la mujer en todos sus ámbitos a través del tiempo, sino su situación actual en la sociedad.

Por otra parte, se dio un pincelazo sobre el contenido de los artículos que ofrece esta edición, como: Mujeres, género, historia y archivos de Andrea Barrero; Entre “cholas” y “señoras”: la Primera Convención de Mujeres en Bolivia, de Mireya Sánchez Echeverría; Graciela Urquidí, pionera de la danza folclórica escénica en Bolivia de Tania Delgadillo Rivera; Ser Marrón en un país racializado: feminismos, política y decolonialidad, de Lourdes Montero; Dramaturgia femenina boliviana y los límites de la violencia, de Claudia Eid Asbún; Los caminos de vuelta: el regreso en la poesía de Matilde Casazola Mendoza, de Ernesto Flores Meruvia, Gloria Serrano, del silencio a la enunciación de su pensamiento revolucionario (Primera mitad del siglo XX en Bolivia), de Daniela Franco; Josefina Reynolds Ipiña: semblanza de una vida silenciada cruzando las fronteras de género, de Gabriela Behoteguy, entre otros.

Este número de la revista, como refiere su presentación.

“En las propuestas de artículos resaltan los procesos de luchas y las resistencias de las mujeres, desde los feminismos, las revueltas y las propuestas de artistas que denuncian contra los esencialismos y fundamentalismo biológicos e históricos. Puesto que, es necesario llevar adelante lecturas alternas a los que promueven los medios de comunicación y el mundo empresarial que tiende a la cosificación y sexualización de las mujeres”.



David Crespo Gastelú. 1934 Archivo del Museo Nacional de Arte

CIDAC RECIBE PREMIO BARTOLOMÉ DE LAS CASAS 2022 SANTA CRUZ DE LA SIERRA

El 5 de diciembre la Casa de América dio a conocer a los galardonados con el Premio Bartolomé de las Casas 2022. Se trata de dos organizaciones: el Centro Alternativo para el Desarrollo Integral Indígena A.C. (CADIN) de México y el Centro de Investigación Diseño Artesanal y Comercialización Cooperativa (CIDAC) de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia.

Este galardón es un reconocimiento a la trayectoria y labor del CIDAC, que trabaja desde hace cuatro décadas investigando, recuperando y poniendo en valor el patrimonio tangible de los pueblos de las tierras bajas de Bolivia, en el Departamento de Santa Cruz. La misión del CIDAC es promover procesos sostenibles de organización, empoderamiento, mejoramiento económico y reconocimiento y afirmación cultural, para las y los artesanos de la región. CIDAC es el principal aliado de la Asociación de

Artesanas del Campo (ARTECAMPO), a quien acompaña en su desarrollo organizativo, productivo y creativo, velando por mantener condiciones justas para la comercialización de sus productos, reconocidos por su elevada calidad.

CIDAC inauguró en 2017 el Museo Artecampo de Arte Originario y Popular de las Tierras Bajas; un repositorio único en Bolivia, que constituye una fuente de investigación y un espacio cultural abierto a un público ampliamente diverso. Su creación complementa la acción de rescate y difusión del patrimonio cultural, llevada a cabo por CIDAC. Su exhibición permanente permite a los visitantes apreciar la belleza y complejidad simbólica de las piezas elaboradas por artesanas de diversas comunidades indígenas y campesinas de la región. Adicionalmente, su agenda de actividades brinda la posibilidad del contacto



e intercambio directo, mediante una amplia variedad de talleres, conversatorios y exposiciones, donde las artesanas comparten sus saberes y sus modos de vida, en primera persona, con los visitantes.

La postulación del CIDAC al galardón fue encabezada por la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB) y de sus entidades dependientes como el Centro de la Cultura Plurinacional de Santa Cruz (CCP) y el Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF), que coadyuvaron con las gestiones de su postulación ante la embajada de España en Bolivia. Instituciones de relevancia sumaron su apoyo a la postulación del CIDAC; entre ellas la Secretaría Municipal de Cultura y Turismo del Gobierno Autónomo Municipal de Santa Cruz de la Sierra, la Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra (UPSA), la Academia de las Artes del Mundo (con sede en Colonia, Alemania), la Confederación de Pueblos Indígenas del Oriente, Chaco y Amazonía Boliviana (CIDOB) y la Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos (OEIN).

El Premio Bartolomé de las Casas, se convoca anualmente desde 1991 por la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación y Casa de América, con el objetivo de promover el reconocimiento y el respeto

por los derechos de los pueblos indígenas de América, así como la diversidad de sus manifestaciones culturales. Este galardón lleva el nombre del fraile dominico Bartolomé de las Casas (1484-1566), símbolo de la defensa de los derechos indígenas, según informa Casa de América, y se otorga a personas y organizaciones que destacan en la defensa del entendimiento y concordia con los pueblos indígenas de América, en la protección de sus derechos y el respeto de sus valores.

Este premio reconoce la visión, el amor, y el compromiso que alentaron incansablemente el trabajo fecundo de Ada Sotomayor (+), fundadora y directora del CIDAC y promotora de Artecampo, a lo largo de cuatro décadas. Para el actual equipo de CIDAC, el premio simboliza un reconocimiento a los logros conquistados, así como un incentivo para continuar tejiendo puentes de intercambio entre el campo y la ciudad, desde los cuales las artesanas se relacionan e interactúan en condiciones de justicia y respeto, desde una posición de creadoras y transmisoras de culturas. De este modo, las poblaciones indígenas se han integrado al movimiento económico regional, generando economía, desde sus propios valores y territorios y resguardando su patrimonio cultural y natural. El premio otorgado al CIDAC, es un premio del que todos debemos sentirnos orgullosos, como bolivianos.



EL CRC INAUGURÓ LA EXPOSICIÓN COLECTIVA PROMOCIÓN DE ARTISTAS EMERGENTES BOLIVIA 2021 – 2022

La Fundación Cultural BCB (FC-BCB), a través del Centro de la Revolución Cultural (CRC), inauguró la exposición colectiva de Promoción de Artistas Emergentes de Bolivia 2021-2022, evento que se realizó con la presencia de estudiantes y maestros de la Carrera de Artes Plásticas de la Universidad Autónoma Tomás Frías, autoridades de la Gobernación y Alcaldía de la ciudad de Potosí y población asistente, donde se puso en exhibición 54 obras en la Sala de Pintura Moderna y Contemporánea de la emblemática Casa Nacional de Moneda.

Evento en que el jefe Nacional de Gestión Cultural de la Fundación, resaltó la importancia del Programa de Artistas Emergentes Bolivia, y a la vez anunció que el 2023 se realizará la Convocatoria a nivel nacional.

La música estuvo a cargo del Ballet Folklórico Cima de Plata de la Gobernación de Potosí, que dio palestra para que Francisco González Marce, decano de la Facultad de Artes de la Universidad Tomás Frías, diera sus palabras

de agradecimiento por las alianzas que se realizan en pro de la juventud y el arte.

A nombre de los ganadores de Artistas Emergentes Bolivia - Potosí 2022, se dirigieron a la concurrencia los estudiantes Diego Armando Soliz Gutiérrez (premio en Escultura) y Saulo Mariscal Bellido (Gran Premio), ambos agradecieron al CRC y a la Fundación por este Programa que incentiva a jóvenes artistas mostrar sus producciones.

Finalmente Luis Oporto Ordóñez, presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, inauguró la exposición colectiva, no sin antes mencionar las acciones que realiza la institución en beneficio de la población artística boliviana, además de felicitar el talento de los Artistas Emergentes que en estas dos últimas gestiones han demostrado la calidad de trabajo que realizan, para concluir se realizó la entrega de certificados a la Universidad Autónoma Tomás Frías como un reconocimiento a su aporte y apoyo a la Convocatoria.



EL CRC PRESENTÓ SU ÚLTIMA EXPOSICIÓN ANUAL PATRIMONIO INDUSTRIAL MINERO

El Centro de la Revolución Cultural (CRC), dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB), inauguró su última exposición anual Patrimonio Industrial Minero - Ruta Sur, con presencia de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia, Central Obrera Departamental - La Paz, Confederación de Mujeres Campesinas Indígenas Originarias de Bolivia "Bartolina Sisa", Organización Política JUMAS, Colectivo WILAS y autoconvocados de la ciudad de El Alto. También se destaca la presencia del Ex Ministro Guillermo Dalence.

La noche inició con las palabras de bienvenida de Marianela España, Gestora Cultural de la FCBCB, seguidamente David Aruquipa Pérez, jefe Nacional de Gestión Cultural de la FCBCB, quién se dirigió a la concurrencia para explicar la relevancia del Proyecto Revalorización del Patrimonio Cultural Industrial: Itinerario Cultural del Patrimonio Industrial Minero de Bolivia.

En la oportunidad, Carola Campos Lora, especialista en archivos mineros y pionera del proyecto mencionado, destacó el aporte que realiza la FCBCB y el CRC por rescatar el patrimonio minero del país. Por su parte, la hermana Ninfa Cayó, secretaria de Relaciones de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros

de Bolivia, felicitó a la institución por su aporte a la historia minera del país.

El arte escénico también estuvo presente en la inauguración, donde el ballet Folklórico Illimani Bolivia, presentó Sangre Minera, una danza que conmovió a todos los asistentes, mientras que la investigadora de la segunda fase de Patrimonio Industrial Minero de Bolivia - Ruta Sur, Ana Patricia Huanca Paco, nos invitó a dialogar con la investigación que realizó como un aporte a la memoria minera.

Por su parte, el consejero de Administración de la FCBCB, Manuel Monroy Chazarreta, comentó sobre la lucha minera y recordó la Marcha por la Vida de 1986, a su vez que Luis Oporto Ordóñez, presidente de la FCBCB, a tiempo de inaugurar esta exposición, destacó el trabajo que realiza la institución por mostrar hasta la fecha el patrimonio de los 32 centros mineros y que a través del arte fueron expuestos al público como una reivindicación y un aporte a la lucha del pueblo boliviano.

Esta inauguración, contó también con la presencia de los consejeros de Administración Jhonny Quino y Roberto Aguilar "Mamani", el director General de FCBCB Willy Tancara y el director del Museo Nacional de Arte, Iván Castellón.



LAS MEJORES OBRAS DE LA 7MA CONVOCATORIA LETRAS E IMÁGENES DE NUEVO TIEMPO: RESISTENCIAS, CULTURAS, MEMORIAS Y LUCHAS YA FUERON PREMIADAS

El gobierno nacional, a través de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB), premió a las ganadoras y ganadores de la 7ma Convocatoria Letras e Imágenes de Nuevo Tiempo “Mujeres: Resistencias, Culturas, Memorias y Luchas”, en un acto público realizado el jueves 15 de diciembre en la Casa Grande del Pueblo.

Este evento contó con la presencia de la ministra de la Presidencia María Nela Prada, el presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, Luis Oporto Ordoñez; la directora del Servicio Plurinacional de la Mujer y de la Despatriarcalización, Wendy Pérez; la Consejera de Administración de la FCBCB, Susana Bejarano; la senadora nacional Simo-

na Quispe, la directora de Medicina Tradicional Viviana Camacho, la Concejal de El Alto, Wilma Alanoca; los consejeros de Administración de la FCBCB, Manuel Monroy Chazarreta, Jhonny Quino, Roberto Aguilar; el director General de la FCBCB Willy Tancara, el jefe Nacional de Gestión Cultural David Aruquipa, la directora del Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF) Elvira Espejo; el director del Museo Nacional de Arte (MNA) Ivan Castellón, familiares de los ganadores y ganadoras.

El acto, dio inicio con las palabras de bienvenida a cargo de Susana Bejarano, quien manifestó que se presentaron a este concurso obras que reflejan la situación de la mujer en distintos aspectos de la vida, por su parte, la directora del



Servicio Plurinacional de la Mujer y de la Despatriarcalización “Ana María Romero” (SEPMUD), apuntó que la existencia de estos espacios que fomentan este camino para las mujeres no tiene vuelta atrás, este proceso de despatriarcalización para el Estado es muy importante, y ver la participación de más jóvenes en este concurso es una gran contribución, y que el camino a la despatriarcalización no termina este año y que el presidente del Estado Plurinacional de Bolivia, Luis Arce Catacora en las Naciones Unidas, ha declarado el decenio de la despatriarcalización y va ser muy importante seguir fomentando esta agenda que ya iniciado.

En ese sentido, Tania Jiménez Cala, la ganadora del primer lugar en Ensayo, expresó la importancia de esta convocatoria para los artistas, escritores, investigadores, ensayistas, siendo que en el país se tienen pocos concursos de índole cultural que les permitan difundir sus creaciones.

Al respecto, Luis Oporto señaló que el concurso Letras e Imágenes de Nuevo Tiempo, es el más importante que se organiza anualmente, desde su primera convocatoria el 2015 hasta el presente, siendo que a la fecha cuenta con siete versiones, ya que el 2020 no se sacó ninguna convocatoria a causa de la pandemia. Este concurso recibía un promedio de 35 propuestas inicialmente, por lo que el Consejo de Administración de la FCBCB, decidió el 2021 incorporar un incentivo económico para reconocer el esfuerzo que significa escribir y trabajar con imágenes, por lo que el 2022 recibió 339 propuestas que fueron evaluadas por un jurado en su mayoría mujeres, excepto uno de ellos que fue el director del Centro de la Cultura Plurinacional, Edson Hurtado.

La Ministra de la Presidencia, señaló que la trinchera del arte, de la cultura, de las ideas, es la más importante en cualquier revolución y proceso de transformación, a tiempo de resaltar la iniciativa de esta convocatoria de la FCBCB, que contribuye a los lineamientos de la declaración del “Año de la Revolución Cultural para la Despatriarcalización por una Vida

Libre de Violencia Contra las Mujeres”, a través del arte.

En ese marco, se procedió a la premiación, donde la Ministra de la Presidencia, entregó el primer lugar a la ganadora Tania Jiménez Cala, acreedora del primer lugar en la categoría Letras de Nuevo Tiempo – Ensayo, seguidamente, el Presidente de la FCBCB, la Consejera de Administración y la Directora del SEPMUD, procedieron a realizar la entrega de los premios a los demás ganadores, siendo que los mismos, de acuerdo a la convocatoria ceden los derechos exclusivos de la edición y publicación de sus obras por 2 años, realizándose un pago de Bs. 10.000 (Diez mil bolivianos 00/100) para el primer lugar, Bs. 7.000 (Siete mil bolivianos 00/100) para el segundo lugar y Bs. 4.000 (Cuatro mil bolivianos 00/100) para el tercer lugar.



LA FUNDACIÓN CULTURAL BCB EN EL DÍA DEL TRABAJADOR MINERO RINDE HOMENAJE A FEDERICO ESCOBAR ZAPATA

En conmemoración al 21 de diciembre, Día del Trabajador Minero, instituido en el primer congreso nacional de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (F.S.T.M.B.), en homenaje a los caídos en la masacre de 1942 en el distrito minero de Catavi - Potosí, la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB), en coordinación con la junta de vecinos de la Urbanización Wara de la ciudad de El Alto, realizó el descubrimiento de la señalética de nominación de la calle Federico Escobar Zapata, en la urbanización Wara de la ciudad de El Alto, la tarde del miércoles 21 de diciembre.

Este evento se desarrolló con la presencia del presidente de la FCBCB, Luis Oporto Ordoñez, el director General Willy Tancara; jefa y jefes nacionales, el director del Museo Nacional de Arte Ivan Castellón, personal del MNA y del MUSEF, representantes de la junta de vecinos de la urbanización Wara, entre ellos: Vicente Choque, presidente; Sabina Choque de Rada, vicepresidenta; Víctor Márquez, fiscal General; Martín Aruquipa, secretario General, entre otros, y la familia del ex trabajador minero y sindicalista Federico Escobar Zapata, vecinos y vecinas del lugar e invitados en general.

El presidente de la urbanización Vicente Choque, dio inicio al acto central dando la bienvenida a todos los asistentes, agradeciendo la presencia de las autoridades de la FCBCB y por la iniciativa del cambio de la señalética nominal de la calle.

En ese sentido, el director general de la FCBCB, manifestó que hace unas tres semanas atrás, procedieron a visitar la zona, a petición del presidente de la Fundación y que en esa oportunidad se recordó que, "a esta zona vinieron varios hermanos mineros después de la relocalización, estos hermanos mineros se han

asentado en bastantes zonas de la valerosa ciudad de El Alto. Es el corazón minero que se ha constituido acá", dijo a tiempo de remarcar que él presidente de la FCBCB, sostuvo que en esta zona, se reivindica la memoria de un gran hombre revolucionario, como fue Federico Escobar Zapata y que por ello se tomó la decisión de reemplazar la antigua señalética hecha de una plancha de lata, por una forjada en metal.

Víctor Márquez, a su vez señaló que, siendo representante del lugar, desconocía de la existencia de la calle y de la importancia que lleva su nombre. En ese entendido, las hijas de Federico Escobar, Rosario y Sandra, expresaron su alegría y agradecimiento por el colocado de la señalética que lleva el nombre de su padre, que de acuerdo al testimonio de Rosario; Federico Escobar Zapata, se caracterizaba por ser un hombre incorruptible y consecuente con su ideología, testimonio corroborado por su hermana Sandra.

Así mismo, Luis Oporto Ordoñez, presidente de la FCBCB, hizo referencia a que este 21 de diciembre, los bolivianos y bolivianas recordamos la masacre del campo María Barzola, siendo que el 21 de diciembre de 1942, el ejército boliviano, siguiendo las instrucciones de empresas mineras que dominaban el país, como si fuese un súper Estado, ordenaron una incursión militar en la que murieron mujeres, niños, trabajadores. Es así que en conmemoración a este lamentable suceso, en el primer congreso nacional de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (F.S.T.M.B.), se instituyó esta fecha como el Día del Trabajador Minero.

Así mismo, sostuvo la autoridad que en 1987 se produjo en Bolivia, una diáspora interna, es decir 34.000 mineros con sus familias, se vie-

ron forzados abandonar los centros mineros, porque el gobierno de Víctor Paz Estensoro, en agosto de 1985 aprobó su primer decreto estructural, con la que empezó la era neoliberal, ese decreto que lleva el nombre de 21060.

Decreto que ordena que se cierren los 36 centros industriales mineros y ordena que se relocalicen a 34.000 trabajadores mineros, y por eso tienen que abandonar los centros mineros, y van como si fuesen gitanos a varios lugares, siendo que un grupo de extrabajadores de Siglo XX, de Huanuni, de Pulacayo, llegan a este sector, y se asientan en el lugar; pero no es casual que se asienten en este sector, los mineros eran bien informados y ellos sabían que habían terrenos de la cooperación minera de Bolivia y es así que deciden asentarse en el sector, oportunidad donde los mineros relocalizados decidieron nominar sus calles, dándole el nombre de 31 de Octubre a su avenida prin-

cipal y a una calle de esta extensión el nombre de Federico Escobar Zapata, en un acto de reivindicación de la identidad cultural minera.

Fue así que nació la urbanización 21 de diciembre, colindante con la urbanización Wara. Es por ello, que la FCBCB, en el marco de su misión de gravitar en la dinámica presente de las culturas, desde los contenidos del patrimonio de los pueblos, junto a la junta de vecinos de la urbanización Wara, vecinos del sector y familiares del exdirigente minero Federico Escobar, procedió a constituirse a la referida calle, para realizar el descubrimiento de la nueva señalética de la calle hecha de metal, a tiempo de que el antiguo letrero fuera entregado a Ladislao Salazar, Archivista e Historiador del Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF), para su correspondiente respaldo, en razón de que se constituye en una pieza de la historia y la realidad minera de Bolivia.



LA CASA DE LA FUNDACIÓN CULTURAL BCB - PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO Y URBANO CONCLUYÓ LOS TRABAJOS DE RESTAURACIÓN DE SUS FACHADAS

La Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB), se encuentra ubicada en la zona de Sopocachi, misma que cuenta con "Declaratoria de Patrimonio Arquitectónico y Urbano", con categoría A – valor monumental, de acuerdo a la Ordenanza Municipal N°448/2010 de la ciudad de La Paz. En ese entendido, en la presente gestión, se tomó la decisión de restaurar las fachadas de la casa de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, en el sector frontal principalmente, para su preservación como Patrimonio de la ciudad de La Paz, obra que fue concluida y entregada oficialmente el viernes 16 de diciembre en la plaza Elvira de la misma Institución.

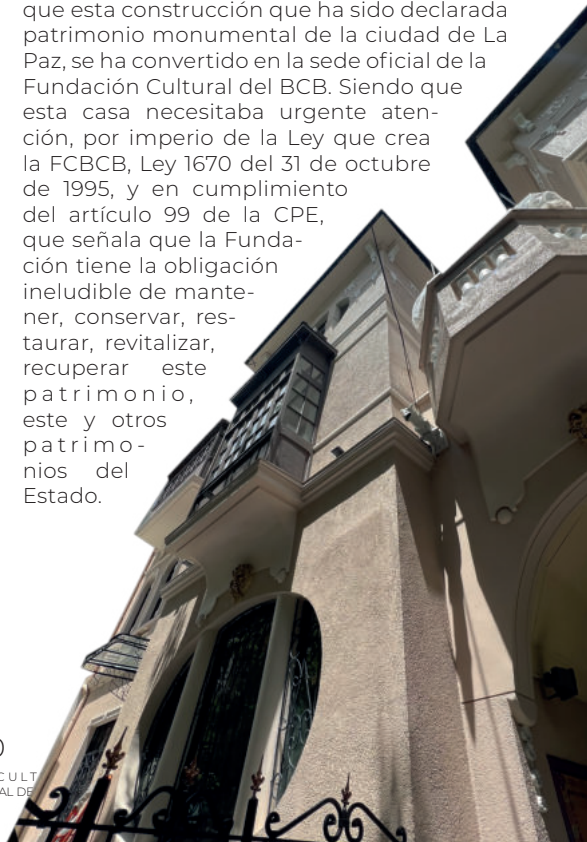
En un acto público, donde estuvieron presentes compañeros de trabajo y autoridades de la misma institución, además de invitados especiales y representantes de la junta de vecinos de la zona de Sopocachi, se dio inicio al acto de entrega oficial de la conclusión de la restauración de la fachada de la FCBCB, con las palabras de bienvenida del director General de la Institución Willy Tancara, quien señaló que hace más de un año, se tuvo el compromiso de ejecutar una cartera de proyectos, cuya data es de años anteriores, presentada en la Audiencia de Rendición de Cuentas de esta gestión, en ese sentido remarcó que dicho compromiso fue cumplido con la sociedad boliviana.

Por su parte, Gonzalo Orozco, jefe Nacional de Infraestructura de la FCBCB, manifestó en la oportunidad que, se está ampliando cada vez más el trabajo de la FCBCB, en lo que se refiere a temas de proyectos de preinversión y que para la gestión 2023 se tienen previstas varias inversiones, siendo que este trabajo no hubiese sido posible sin el concurso de todo el personal de la Fundación Cultural del BCB, además de destacar también el trabajo de la empresa Torricelli, encargada en la refacción de las fachadas.

Manuel Monroy Chazarreta, consejero de Administración de la FCBCB, en la oportunidad expresó a los invitados y a todos los presentes

que esta casa de la Fundación, se encuentra abierta para todos aquellos que quieran visitarlo y conocerlo, además de remarcar que esta es la parte extraordinaria de la revolución democrática cultural, ya que esta casa estuvo abandonada, cayéndose y que es en el marco de la revolución democrática cultural que se decide adquirirla y restaurarla a través del Banco Central de Bolivia, ya que existe una protección de patrimonio muy importante.

Luis Oporto Ordoñez, antes de finalizar este acto, sostuvo que se hace entrega de las fachadas de dos casas espejo, dos casas que se han construido de manera similar, siendo que ambas fueron independientes, y que, en la última decisión de la familia, se construyó un puente que uniera las dos casas y es así que esta construcción que ha sido declarada patrimonio monumental de la ciudad de La Paz, se ha convertido en la sede oficial de la Fundación Cultural del BCB. Siendo que esta casa necesitaba urgente atención, por imperio de la Ley que crea la FCBCB, Ley 1670 del 31 de octubre de 1995, y en cumplimiento del artículo 99 de la CPE, que señala que la Fundación tiene la obligación ineludible de mantener, conservar, restaurar, revitalizar, recuperar este patrimonio, este y otros patrimonios del Estado.



Te invitamos a formar parte de
nuestras actividades

Descarga la aplicación de la Fundación
Cultural del Banco Central de Bolivia



INTELECTUALES Y FIGURAS DE LA CULTURA QUE FALLECIERON EN 2022

LUIS OPORTO ORDOÑEZ*

El año 2022 se llevó valiosas vidas de historiadores, lingüistas, arquitectos, artistas, músicos, dramaturgos, psicólogos, escritores, radialistas y periodistas, que entregaron su existencia al estudio, promoción, defensa y difusión de la identidad cultural de nuestros pueblos y naciones. Rendimos homenaje y gratitud desde *Tejiendo Culturas*.

LUIS RÍOS QUIROGA (Sucre, 9 de enero). Nació en Sucre, el 2 de abril de 1942. Escritor e investigador tradicionalista de Sucre y del Folklore boliviano. En 1985 fundó la Academia de la Mala Lengua Chuquisaqueña. Corresponsal de la Comisión de Folklore en Buenos Aires. Fue colaborador especial del suplemento literario de *El Siglo de Sucre*, vocal de literatura del Comité Cívico de Intereses de Chuquisaca, director de la revista *Crisol* y del programa radial "Imagen de las Artes y las Letras" de radio La Plata. Se desempeñó como director de cultura de la Alcaldía Municipal de Sucre. Formó una selecta y valiosa Biblioteca. Ha escrito de forma individual o compartida, entre otras, las siguientes obras: *Lecciones de literatura boliviana* (1966), *Jóvenes poetas modernistas en Sucre* (1976), *Nuestro idioma popular en "La Chascañawi"* (1984), *Bohemia sucrense: pensamiento y obra* (1992), *Calendario folklórico de Sucre* (1973) y *Tradiciones sucrenses* (2004).

HÉCTOR BORDA LEAÑO (Suecia, 25 de enero). Nació en Oruro, en 1927. Poeta y militante social, muy vinculado con el proletariado minero y la política, lo cual lo llevó al exilio a la Argentina (1954) y Brasil (1955). Fue diputado por el Partido Socialista junto a Marcelo Quiroga Santa Cruz (1966-1970) y senador (1982-1985). Vivió en Suecia durante 20 años. Sus libros de poemas 'La Ch´alla' y 'Con rabiosa alegría' merecieron el Primer Premio de Poesía Franz Tamayo (1967 y 1970). Ha publicado 'El sapo y la serpiente' (1965), 'En esta oscura tierra' (1972), la antología 'Poemas desbandados' (1997) y 'Las claves del comandante', dedicado al Che y sus compañeros por su lucha en Ñancahuazú.

IVÁN GUZMÁN DE ROJAS (La Paz, 26 de enero). Nació en La Paz, el 30 de marzo de 1934. Científico e investigador. Fundador del Instituto de Ciencias Básicas de la Universidad Mayor de San Andrés. En 1979 investiga las propiedades algorítmicas de la estructura sintáctica del aymara y desarrolla el Sistema 'Atamiri' para realizar la traducción multilingüe de manera simultánea con base en el aymara. Fue presidente de la Corte Nacional Electoral. Autor de '500 años América Latina: Ciclo de conferencias' (1973), 'El niño vs. el número' (1979), 'Problemática lógica - lingüística



Luis Ríos Quiroga



Héctor Borda Leño



Iván Guzmán de Rojas



Carlos Garrett Zamora

* Magister Scientiarum en Historias Andinas y Amazónicas y docente titular de la carrera de Historia de la UMSA

de la comunicación social con el pueblo aymara' (1982) y 'Lógica aymara y futurología' (2007).

CARLOS GARRETT ZAMORA. (La Paz, 1 de febrero de 2022). Nació en Potosí, el 3 de febrero de 1933. Doctor en Derecho y Ciencias Políticas. Empresario minero que sostuvo con sus propios recursos una hemeroteca minera especializada en minería e historia desde el siglo XIX, compuesta por miles de artículos que recorren la evolución de la minería boliviana, su historia, la nacionalización, el inicio de la minería privada, contratos de riesgo compartido, entre otros, hasta llegar a la actualidad. Guarda además documentos históricos importantes anteriores a la época de la Colonia.

JUAN WALTER ARAOS UZQUEDA (12 de febrero). Nació en Antofagasta, Chile, el 7 de febrero de 1952. Poeta, filósofo y lingüista chileno. Radicó en Bolivia desde 1984. Investigador del Departamento de Filosofía y Letras y de la Facultad de Teología de la Universidad Católica Boliviana San Pablo. Fue profesor de griego antiguo, latín, filosofía griega, filosofía medieval, hermenéutica, lógica, epistemología. en la Universidad Católica y Mayor de San Simón de Cochabamba. Miembro de la Sociedad Boliviana de Estudios Clásicos y de la Sociedad Platónica Internacional.

ORLANDO POZO TAPIA (Cochabamba, 9 de febrero). Nació en Aiquile, Cochabamba, el 24 de julio de 1955. Fue consejero de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, cantautor y artista de música nacional folklórica; conocido como 'El Aiquileño' representó a Bolivia en varios escenarios a nivel nacional e interna-

cional, promovió y difundió la diversidad musical de Bolivia en 40 años de trayectoria.

EDUARDO PERALES SÁNCHEZ (La Paz, 14 de febrero). Nació en La Paz, el 2 de junio de 1936. Dramaturgo y director de teatro. Estudió Dramaturgia y Dirección Teatral en París y Cuba. Trabajó como docente de la Universidad Católica Boliviana (UCB) en La Paz. Creador y director del Teatro Folklórico 'La Carpa' del IBC. Representó a Bolivia en Francia, Alemania y Venezuela. Presidente de la Asociación Boliviana de Teatro (2001–2004).

GASTÓN GALLARDO DÁVILA (Potosí, 25 de febrero de 2022). Nació en 1947. Arquitecto, historiador e investigador. Coordinador del diplomado en Patrimonio Cultural y Museos. Fue decano y docente emérito de la Facultad de Arquitectura, Artes, Diseño y Urbanismo de la Universidad Mayor de San Andrés. Miembro del Colegio Departamental de Arquitectos de La Paz y Colegio de Arquitectos de Bolivia (CAB). Participó en la restauración de la Casa-Museo Fernando Montes, sede de la FCBCB.

OSCAR GUILLERMO HURTADO SUAREZ (Trinidad, 25 de marzo). Nació en Trinidad, el 24 de noviembre de 1937. Historiador, poeta y escritor autodidacta. Decano de la Sociedad de Estudios Geográficos e Históricos del Beni, premio departamental de Cultura (2011), medalla de Oro al Mérito Cultural (2021). Fue director de la biblioteca "Gerson Justiniano Guiteras", presidente de la Academia Beniana de Letras, asesor cultural y director de la Biblioteca y Archivo de la Casa de la Cultura de Trinidad.



Walter Araos Uzqueda



Orlando Pozo Tapia



Eduardo Perales Sánchez



Gastón Gallardo



Oscar Guillermo Hurtado

JUAN TICLLA SILES (Cuatro Cañadas, Santa Cruz, 6 de abril). Nació en Mairana, Santa Cruz. Escritor, historiador y bibliógrafo. Colaboró con Josep Barnadas en la edición del Diccionario Histórico de Bolivia. Trabajaba en dos obras: 'La historia de Mairana' y 'Bibliografía de los valles cruceños'.

RENÉ PATZI APAZA (11 de abril). Cantautor y músico llallagüeño, intérprete de música folklórica y música de protesta. Vivió varios años en Argentina. Representó a Bolivia en el festival de Cosquín (1989). Su trayectoria artística fue reconocida por el Gobierno Autónomo Departamental de Cochabamba y el Gobierno Autónomo Municipal de Llallagua. Ganó varios premios con sus canciones dedicadas a los mineros, entre ellas 'La Masacre de San Juan'.

ENRIQUE ROCHA MONROY (16 de abril). Nació en Tarija, el 6 de junio de 1932. Reconocido escritor y narrador. Fue oficial mayor de cultura de La Paz (1992). Autor de las novelas 'El Rostro de la Furia' (1979); 'Los cuatro tonos del Kikiriki' (1976); 'Sentina de Escombros' (1975); 'Medio siglo de milagros' (1979); 'Tan lejos de Dios' (1979); 'Presagio de dos muertes' (1992); 'Anunciación de Miguel Arcángel' (2003). Premio de Novela Franz Tamayo (1975 y 1978), Gran Premio Internacional de Novela del Instituto de Cultura Hispánica de Venezuela (1976), Premio de Cuentos de la Revista El Cuento de México (1977).

TEODORO OROSCO CAMPOS (16 de abril). Nació en 1939. Radialista minero de Uncía. Transmitió en radio 'La Voz del Minero' de Siglo XX, radio '21 de Diciembre' de Catavi, radio 'Nacional' de Huanuni y radio 'Chichas' de Sie-

te Suyos. Es considerado un héroe de las radios mineras sufriendo persecución y represión, informando en los campamentos, convocando a reuniones, asambleas y movilizándolo a la población para la defensa de los centros mineros.

CELESTINO CAMPOS IGLESIAS (La Paz, 13 de mayo). Nació en Sucre, el 19 de mayo de 1937. Músico, compositor, intérprete, investigador y maestro decano, docente en colegios y en la Escuela Nacional de Folklore "Mauro Núñez", fue productor y director fundador del centro de Estudios en Charango en Oruro (1971). Miembro Fundador de la Sociedad Boliviana del Charango (1973).

RAMIRO REYNAGA BURGOA (La Paz, 13 de junio). Nació en San Pedro de Buena Vista, Potosí, en 1938. Miembro del Ejército de Liberación Nacional, luego del Movimiento Indio Tupaj Katari (MITKA). Primer coordinador del Consejo Indio de Sud América (CISA), autor de *Tawa-inti-suyu: cinco siglos de guerra kheswaymara contra España*, publicado con su nombre político Wankar, fue uno de los tres hijos del pensador indianista Fausto Reinaga.

PEDRO JIMÉNEZ MARÍN (25 de junio). Nació en Riberalta, Beni, el 1º de agosto de 1947. Poeta y educador. Estudió literatura en la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), educación en la Universidad Católica Boliviana La Paz, se especializó en Louisville, Kentucky (EEUU), Santiago de Compostela (España) y, en teatro, en Chateau de Vincennes, París (Francia).

AMANDA SÁNCHEZ GARECA (3 de julio). Nació en San Lorenzo, Tarija. Maestra e integrante



Juan Ticlla Siles



René Patzi Apaza



Enrique Rocha



Teodoro Orosco Campos



Celestino Campos



Ramiro Reynaga Burgo



Pedro Jiménez Marín



Amanda Sánchez



Édgar «Yayo» Joffré



Hilda Goyochea Mérida

del conjunto “Los Montoneros de Méndez” de Tarija, compuesto desde sus inicios por maestros rurales, como Luis Maidana y el Sapo Mallea, fundado en 1967 en la ciudad de Tarija.

ÉDGAR «YAYO» JOFFRÉ (Ginebra, Suiza, 12 de julio). Nació en La Paz, el 4 de febrero de 1937. Músico, compositor e intérprete, vocalista del afamado grupo Los Jairas. Ganador del primer premio del II Festival de la Canción Lauro con el tema “El llanto de mi madre”.

HILDA GOYOCHEA MÉRIDA (18 de julio). Nació en Quillacollo, el 11 de julio de 1942. Estudió periodismo en Bolivia y en la Universidad de los Trabajadores de América Latina (Venezuela). Inició su labor a sus 15 años en Radio Germán Busch de Uyuni; luego en Radio El Cóndor y Radio Illimani la Voz del Estado Boliviano. La primera y única mujer que fue secretaria ejecutiva de la Federación de Trabajadores de Radio y Televisión de Bolivia (1992-1994).

JOSÉ ANTONIO SAAVEDRA TOLEDO (Santa Cruz, 29 de julio). Nació en La Paz, el 20 de noviembre de 1950. Actor, abogado, economista, fue conocido por personificar a Pedro Domingo Murillo en la efeméride departamental de La Paz durante 10 años; como actor participó en 14 producciones, además de 18 obras de teatro.

RAMÓN TITO (La Paz, 27 de julio). Nació en La Paz, el 24 de agosto de 1953. Pintor y escultor. Estudió en la Academia Nacional de Bellas Artes Hernando Siles de La Paz. Realizó 82 exposiciones individuales y colectivas en Alemania, Bolivia, Estados Unidos y Japón. Su obra, que integra el Museo Nacional de Arte, fue reconocida por la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia.

MARIO DAVID RÍOS GASTELÚ (31 de julio). Nació en Oruro, el 6 de agosto de 1931. Periodista cultural, escritor y crítico de arte boliviano, se desempeñó como periodista en *La Nación*, *El Diario*, *Última Hora* y *Presencia*; en las radios Amauta, Illimani y El Cóndor, además del medio televisivo ATB, en los cuales se dedicó al periodismo cultural.

ERNESTO CAVOUR ARAMAYO (La Paz, 7 de agosto). Nació en La Paz, el 9 de abril de 1940. Músico, cantautor, artista, prolífico inventor de instrumentos musicales y autor de libros de historia y enseñanza musical. Inició su carrera como solista (1957), creó el “Museo del Charango” (1962), fundador del grupo “Los Jairas” con “El Gringo” Gilbert Favré, Yayo Joffré y Alfredo Domínguez (1966), fundó la Sociedad Peruana del Valle (1973), formó el Trio Bolivia Corazón de América (1979), con Nicolás Soruco y Luis Rico.



José Antonio Saavedra



Ramón Tito



Mario David Ríos Gastelú



Ernesto Cavour



Yolanda Cabrera

Ingresó a la Asociación de Inventores de Bolivia en 1997.

YOLANDA CABRERA ROSADO (Santa Cruz de la Sierra, 29 de agosto). Nació en Vallegrande, Santa Cruz, el 26 de octubre de 1941. Etnomusicóloga, una de las principales investigadoras de la música e impulsora de la formación y el estudio de las danzas y los instrumentos folclóricos del Oriente boliviano. Fue creadora de La Tamborita de la Normal Enrique Finot, que participó del primer festival Sombrero e saó (1984).

MARCOS NIVARDO DOMIC RUIZ (La Paz, 31 de agosto). Nació en Llagagua, Potosí, el 22 de julio de 1936. Médico psiquiatra, integró la Juventud Comunista de Bolivia, fue primer secretario y secretario de Asuntos Internacionales del Partido Comunista de Bolivia (1996-2008); candidato por la Izquierda Unida a Vicepresidente. Coordinador Nacional de la Alianza Revolucionaria Antiimperialista e integrante de la Red de Artistas e Intelectuales en Defensa de la Humanidad. Director de la revista *Marxismo Militante* del PCB y Columnista de *Opinión* de Cochabamba.

EDUARDO TRIGO O'CONNOR D'ARLACH (Tarija, 9 de septiembre). Nació en Tarija, el 17 de octubre de 1936. Escritor, abogado, diplomático, historiador y periodista. Desempeñó cargos en la Cancillería, docente y director de Cooperación y Relacionamento Internacional en la Universidad Juan Misael Saracho. Fue corresponsal de *Presencia* y presidente de la Asociación de Periodistas de Tarija. Miembro de la Academia Boliviana de la Historia, Sociedad Boliviana de la Historia, Instituto Boliviano de Genealogía, Sociedad Geográfica y de Historia

de Tarija y Sociedad Argentina de Escritores. Integró el Comité Editorial de la Biblioteca del Bicentenario de Bolivia.

AMARU VILLANUEVA RANCE (Londres, Reino Unido, 18 de septiembre). Nació en La Paz, el 5 de diciembre de 1985. Estudió Política, Filosofía y Economía en la Universidad de Oxford, Inglaterra, con maestría en el Oxford Internet Institute. Coeditor de *El Desacuerdo*, editor de *Bolivian Express Magazine*, enfocada en la difusión de la cultura boliviana en el mundo angloparlante. Artífice del Centro de Investigaciones Sociales y de la Biblioteca del Bicentenario de Bolivia.

BISMARCK PINTO TAPIA (Cochabamba, 17 de octubre de 2022). Nació en La Paz, el 25 de marzo de 1961. Doctor en Psicología de la Universidad de Granada, España, Magister en Psicología de la Salud por la Universidad Católica Boliviana. Terapeuta familiar y docente de la Universidad Católica Boliviana (carreras de Psicología y Ciencias Religiosas), coordinador del posgrado en terapias breves. Autor de libros y artículos sobre terapia familiar y neuropsicología y de poesía. Estudioso de la obra de Tolkien (Realidad y simbolismo en 'El señor de los anillos').

VICENTE GONZALES – ARAMAYO ZULETA (La Paz, 17 de octubre de 2022). Nació en Huanuni, Oruro, en 1934. Destacado intelectual, escritor, catedrático universitario y cineasta boliviano. Se graduó como abogado en la Universidad Técnica de Oruro. Fue becado en la Escuela Internacional de Cine en San Antonio de los Baños, en Cuba, donde hizo la especialización en guion; realizó estudios en España. Miembro de la Academia de Ciencias Jurídicas de Bolivia y de la Sociedad Geográfica



Marcos Nivardo Domic



Eduardo Trigo O'connor



Amaru Villanueva



Bismarck Pinto Tapia



Vicente Gonzales



Remberto Cárdenas



José René Moreno



Pedro Aquilino Chino



Nicolás Calle Mamani



Jorge Medina Barra

ca y de Historia de Oruro. Galardonado por la Universidad Técnica de Oruro; por las universidades Mayor de San Andrés; Dionicio Chiappo, España; Xaviera Carrera en Chile; medalla Sebastián Pagador, por la prefectura del departamento de Oruro.

REMBERTO CÁRDENAS (La Paz, 27 de octubre de 2022). Destacado periodista y docente universitario boliviano, oriundo de Vallegrande, Santa Cruz. Miembro del Partido Comunista de Bolivia. Fue director de la carrera de Comunicación Social de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), ocupó el cargo de secretario ejecutivo de la Confederación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (CSTPB), fue periodista y director del semanario Aquí y columnista del periódico La Razón.

JOSÉ RENÉ MORENO KREIDLER (Santa Cruz de la Sierra, 21 de septiembre). Nació en San Ignacio de Velasco, Santa Cruz, el 2 de noviembre de 1931. Músico, compositor. Estudió Ingeniería Industrial en la Universidad Mayor de San Andrés en La Paz. Inició sus estudios de guitarra (1949) e integró el conjunto Los Pascaneros (1955), formó el dúo (con Juan Melazzini) y más adelante el trío (con Miguel Butrón), Los Cambas. Autor y compositor de piezas memorables de la música oriental, como Pan de arroz. El carretero, Mi viejo Santa Cruz. Paica en carnaval y El aguillillo.

PEDRO AQUILINO CHINO CHOQUE (La Paz, 5 de noviembre). Nació en la comunidad de Santa Rosa, provincia Pacajes, el 19 de octubre de 1956. Docente y bibliotecario. Trabajó en las bibliotecas itinerantes de CEPROMIN y en la Biblioteca Casto Rojas del Banco Central de Bolivia. Docente titular de la carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información de

la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la UMSA.

NICOLÁS CALLE MAMANI (La Paz, 7 de noviembre de 2022). Nació en Chunchuama-ya-Moco Moco, La Paz, el 24 de abril de 1943. Dirigente indianista, secretario de Prensa y Propaganda de la Federación de Colonizadores; posteriormente, se vinculó al Movimiento Indio Túpac Katari. Fundó la zona Túpac Katari en la ciudad de El Alto, siendo dirigente por varios años promovió la nominación con nombres aymaras, del mercado 'Bartolina Sisa', la escuela 'Julián Apaza' y varias calles de la zona; dedicó la última etapa de su vida a la defensa de los derechos de las personas de la tercera edad.

JORGE MEDINA BARRA (La Paz, 23 de noviembre). Nació en la comunidad de Chijchupa, Coroico, prov. Nor Yungas de La Paz, el 24 de abril de 1968. Fue diputado por el Movimiento Al Socialismo, líder defensor de los derechos del pueblo afroboliviano. Impulsor de la 045, contra el racismo y toda forma de discriminación. Uno de los fundadores del Movimiento Cultural Saya Afroboliviano y del Centro Afroboliviano para el Desarrollo Integral y Comunitario.

ENZO DE LUCCA CALDERÓN DE LA BARCA (La Paz, 28 de noviembre). Nació en La Paz, el 18 de marzo de 1965. Fotógrafo y documentalista anarquista. Vivió en Florencia, Italia, hasta 1986. Inició su labor en agencias de NN.UU. (1989-1996), fundador del diario *La Prensa* y el último fotógrafo de *Presencia*. Trabajó en matutinos nacionales e internacionales como fotoperiodista y en la Unidad de Comunicación del Estado Plurinacional. Formó un archivo fotográfico digital con más de 10.000 registros,



Enzo de Lucca



Milton Gómez Mamani



Raúl Marcelo Thórrez



Alfonso Blijden



Juan Marchena Fernández

por lo que integra el *Diccionario Biográfico de Archivistas de Bolivia*. Jurado en la 6ta Convocatoria Letras e Imágenes de Nuevo Tiempo, “Senkata y Sacaba: Noviembre en la memoria” de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (2021).

MILTON GÓMEZ MAMANI (La Paz, 3 de diciembre). Nació en Challapata, Oruro, el 26 de septiembre de 1948. Dirigente sindical minero y político boliviano, oriundo de Challapata, Oruro. Nació el 26 de septiembre de 1948. En 1969 inició su carrera sindical en la Empresa Minera de Avicaya. En 1982 formó parte del Comité Ejecutivo Nacional de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB). Exdirigente de la Central Obrera Boliviana (COB) y el 23 de enero de 2010 fue presidente de la Caja Nacional de Salud, ministro de Minería y ministro de Trabajo, Empleo y Previsión Social. Enfrentó al neoliberalismo durante la Masacre de Amayapampa y Capasirca.

RAÚL MARCELO THÓRREZ LÓPEZ (Sucre, 14 de diciembre). Nació en Sucre, el 22 de julio de 1950. Profesor normalista, etnomusicólogo, con especialización en Venezuela. Estudió Historia en la Universidad San Francisco Xavier. Jefe del Dpto. de Registro, Catalogación y Etnomusicología del Instituto Boliviano de Cultura MEC (1975-1976), Jefe del Dpto. Catalogación y Etnomusicología del MUSEF (1979-1982), subdirector y Jefe del Dpto. de Museo Archivo y Biblioteca de Casa de la Libertad (1990-1997) y coordinador general de la Casa Nacional de Moneda en Potosí (1998).

ALFONSO BLIJDEN (27 de mayo de 2022). Nació en 1964. Licenciado en Administración Pública, Oficial Principal de Archivos y Gerente de Aplicaciones del Departamento de Registros y Gestión de la Información del Estado de St Maarten (Caribe); fue parte del Comité Regional de América Latina y el Caribe del Programa Memoria del Mundo de Unesco (2015-2019), siendo 2º vicepresidente, donde aportó con una mirada única como experto en historia del Caribe sobre los procesos de gestión de la información en contexto de desastres climáticos.

JUAN MARCHENA FERNÁNDEZ (10 de octubre de 2022). Nació en Sevilla, España, 12 de septiembre de 1954. Historiador, catedrático, licenciado en Filosofía y Letras, especialidad en Historia de América, Universidad de Sevilla (1977); doctorado en Historia de América, Universidad de Sevilla (1979). Director del Programa de Doctorado de la Universidad Pedro Olavide. Director de la revista *Americana*. Miembro de las Academias de Historia del Ecuador (2007); de Bolivia (2014); de España (2014); miembro Asociado de la Academia de Marinha de Portugal (2017); Doctor Honoris Causa por las Universidades Nova de Lisboa, Cartagena (Colombia), Catamarca (Argentina), Trujillo, del Altiplano de Puno (Perú), de La Rioja (Argentina); y profesor distinguido por las Universidades Andina Simón Bolívar de Quito, Autónoma Tomas Frías de Potosí, Nacional San Antonio Abad del Cusco, Pinar del Río de Cuba, Cuenca del Ecuador, de San Marcos, Lima y del Centro del Perú, Huancayo. Amigo de Bolivia, admirador y defensor internacional del proceso de cambio.



VISITAS

PABLO MANCILLA

El presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, Luis Oporto Ordoñez la tarde del martes 6 de diciembre, sostuvo un encuentro con los hijos de Jorge Mancilla Tórres, más conocido como Coco Manto, para coordinar la planificación del proceso de digitalización de su archivo, con el propósito de asegurar el acceso a la información a los futuros investigadores que se aventuren a descubrir y estudiar a profundidad a este importante personaje, además de estudiar y conocer su vida y trayectoria; información que permitirá más adelante publicar su biografía en el marco de la colección de la Biblioteca Biográfica de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, rumbo al bicentenario 2025, que busca reconocer a los personajes invisibilizados, de trascendencia en la construcción del Estado Plurinacional de Bolivia, a hombres y mujeres forjadores de la producción cultural y artística en diversos géneros, además de aquellos que en vida promovieron las luchas y las conquistas políticas que permitieron concretar las transformaciones históricas del pueblo boliviano con el aporte de los intelectuales.



JULIO CÉSAR LEONARDO PEÑALOZA BRETTEL



El Presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia Luis Oporto Ordoñez, recibió la visita de Julio César Leonardo Peñaloza Bretel, periodista de medios impresos, radiofónicos y televisivos, para tratar sobre el Programa Editorial de la Fundación.



INFORMES NACIONALES

EL GRAN AÑO DE CASA DE LA LIBERTAD

El año 2022 de Casa de la Libertad fue un punto de inflexión respecto a otras gestiones, pues, además de concretar la reactivación luego de la pandemia y las restricciones que conllevó aquello, finalmente fue entregada la ampliación del museo, obra largamente anhelada y que permite ahora contar con nuevos espacios para albergar la nueva museografía, así como también diversas actividades enmarcadas en la vocación del repositorio.

Durante diciembre, se realizaron actividades de diversa índole, como la exposición pictórica de Consuelo Sanz, *Pinceladas de Consuelo*, reuniendo la obra reciente de la destacada artista plástica local. Por otra parte, las Jornadas sobre patrimonio cultural sirvieron para el intercambio académico mediante ponencias dedicadas a resaltar el valor patrimonial de Sucre, precisamente en la conmemoración de

los 31 años de la declaratoria de la capital de Bolivia como Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO.

Para la celebración de la Navidad, Casa de la Libertad visitó la comunidad de Anfaya, en el municipio de Yotala, lugar en el que se festejó a los niños y niñas del lugar con un momento de alegría, juegos, chocolate y buñuelos.

En el primer mes de 2023, el repositorio dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia tendrá dos exposiciones propias de Casa de la Libertad, la primera dedicada a la historia y memoria de Tomás Katari, el líder indígena cuya gesta comenzó con las sublevaciones contra la corona española en 1780.

La siguiente actividad mostrará el acervo arquitectónico nacional con la exposición fotográfica *La Iglesia Virreinal en Bolivia*.



EL CCP CERRÓ LA GESTIÓN 2022 HOMENAJEANDO A DOS GRANDES MUJERES DEL ORIENTE

Durante todo el mes de diciembre el Centro de la Cultura Plurinacional (CCP) continuó celebrando, a través de dos exposiciones, la vida y obra de dos grandes mujeres, cuyo ímpetu y trabajo son un importantísimo aporte al desarrollo artístico y cultural de Santa Cruz: la cantante Gladys Moreno y a la ceramista Olga Ribera Diez.

GLADYS MORENO SIEMPRE PRESENTE

Muestra fotográfica, *Gladys y Yo*

El desplazamiento, talento y candor de Gladys Moreno hizo suponer al Centro de la Cultura Plurinacional, que existen fotografías de ella con muchas personas en varias locaciones del país. Y, en el afán de recuperar y mantener la memoria de los pueblos bolivianos y de sus valerosos personajes, es que se llevó a cabo una convocatoria que recolectó fotografías de la ciudadanía junto a la Embajadora de la canción boliviana. El resultado exitoso de esta convocatoria se vio plas-

mado en la exposición de estas fotografías, las cuales dieron forma a la exposición “Gladys y Yo”.

OLGA RIBERA, MANOS QUE MODELAN LA MEMORIA E IDENTIDAD

Olga Ribera Diez o como la llaman sus estudiantes la “Profe Olguita”, es una ceramista nacida en el departamento del Beni, que a lo largo de más de 50 años ha desarrollado una prolífica carrera destacada por su abnegada labor en la enseñanza y su profundo compromiso con el rescate y promoción de la cerámica tradicional del oriente boliviano. Es por tal motivo que el Centro de la Cultura Plurinacional, dentro de su Programa Curatorial de Exposiciones Temporales, rindió un homenaje a Olga Ribera a través de una exposición que contó con la colaboración de CIDAC - Museo Arte Campo. La muestra recorre más de 50 años de trabajo y buscó, por sobre todo, contagiar al espectador de todo el cariño que emana de las manos y obras de esta mujer de barro.



DICIEMBRE MARCA EL CIERRE DE UNA GESTIÓN PROLÍFICA CON ACTIVIDADES DIVERSAS

Diciembre es el mes que cerró una gestión intensa, con exposiciones de arte descoltantes y propuestas culturales que convocaron masivo interés. A ello además se sumó la muestra permanente de colección *Miradas indígena originaria campesinas*, la exposición *David Crespo Gastelú: el pintor del Altiplano*, y la muestra *La divina comedia de Dante Alighieri ilustrada por Salvador Dalí*.

La primera actividad que marcó este mes fue la conclusión del Seminario Anual de Culturas Visuales *La mujer en las expresiones artísticas*, el viernes 2 de diciembre. Este evento académico -que tuvo cuatro charlas magistrales y cuatro mesas de trabajo con 22 ponencias- dio a conocer investigaciones y experiencias sobre el aporte de la mujer en la cultura y las artes.

Esa misma noche la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB) presentó en el Museo la revista cultural *Piedra de Agua*, en su edición N° 28, con la temática *Mujeres y Artes*, en el marco de la despatriarcalización por una vida libre de violencia contra las mujeres, conmemorando la lucha de las mujeres en diferentes formas y épocas.

Otra actividad destacada fue el *Taller de Grabado*, dictado por la artista Adriana Bravo el 7 de diciembre en la carrera de Artes de la Universidad Pública de El Alto. Fue un taller gra-

tuito organizado por el MNA y dirigido a la población alteña, al cual asistieron 50 personas.

El Programa de Estudios Descoloniales (PED) se llevó a cabo, del 12 al 14 de diciembre, se trató del cuarto módulo del Programa Continuo titulado *Formación introductoria en conservación preventiva*, dictado por los especialistas Yerko García del MNA; Primitivo Alanoca del Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF) y Carmen Peña del Instituto de Patrimonio Cultural de España.

También se desarrolló una sesión del PED Diálogos *Retos y desafíos de la gestión 2023*, con la participación de la jefa de Museos, Jackeline Rojas, junto a los curadores del MNA, Osvaldo Cruz y Danilo Villamor, quienes presentarán parte de la agenda de las futuras actividades destinadas a ampliar nuestro público y democratizar el arte y la cultura.

Finalmente, el Museo dedicó el 17 de diciembre a las wawas: *Caminando con Dante a través de las acuarelas de Dalí*, fue una propuesta pedagógica para crear un vínculo inquebrantable con el arte y nuestros amigos y amigas más jóvenes a través de lo lúdico. Una veintena de chicas y chicos visitaron el MNA junto a sus familias y visitaron, a través de la imaginación, los anillos del Infierno en los que estuvo dante y luego, dibujaron su paso hacia el Paraíso.



PRINCIPALES ACTIVIDADES DEL ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES DE BOLIVIA (ABNB) EN EL MES DE DICIEMBRE

PROGRAMA DE ASISTENCIA TÉCNICA PERMANENTE

El Archivo Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB), en el cierre de gestión, continuó con el Programa de Asistencia Técnica Permanente y en este mes realizó la capacitación en restauración de documentos a las y los miembros de la Asociación de Archivistos y Bibliotecarios de Sucre.

Feria del libro "Un libro, un regalo"

Asimismo, se llevó a cabo como en gestiones anteriores, junto a la Casa de la Libertad y algunos autores independientes de la ciudad de Sucre, la Feria del libro *Un libro, un regalo*, siendo una buena oportunidad para que la población pueda adquirir obras a buenos precios y otorgarlas de presente en las fiestas de fin de año.

Capacitación a niños del Cementerio General

La Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, mediante sus instituciones, Casa de la Libertad y Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, retomó la capacitación a los niños y jóvenes que trabajan en el Cementerio General de Sucre. El objetivo de retomar la capacitación es el de reforzar conocimientos históricos sobre la vida de los personajes que se encuentran enterrados en el cementerio y brindarles herramientas de oratoria y capacitación como guías para que puedan tener una mayor empatía con el público.

Árbol de libros en la Biblioteca Infantil

El personal de la Biblioteca Infantil de la Biblioteca Pública Gunnar Mendoza Loza, convocó a las niñas y niños de la ciudad que participaron de los proyectos realizados durante el año y a

aquellas niñas y niños que deseen apersonarse a la biblioteca para armar libros de gran tamaño para construir un árbol de navidad con los mismos. La actividad tuvo una gran acogida y muchos niños se sintieron motivados a participar de los proyectos del próximo año.

Visita a la comunidad Anfaya

También en un clima festivo de navidad, personal tanto de la Casa de la Libertad como del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, visitaron la comunidad Anfaya que se encuentra a unos kilómetros de la ciudad de Sucre para llevar a las niñas y niños del lugar alegría con bailes y una chocolatada donde se repartieron regalos. Esta actividad ya es algo recurrente y participa personal de las dos instituciones.

El Archivo y Biblioteca Nacionales se une a todas las familias bolivianas para desearles felices fiestas, y ratifica su compromiso con la ciudadanía para trabajar por la recuperación de la memoria histórica y así contribuir a mejores días de la sociedad.



EL MUSEF CIERRA LA GESTIÓN 2022 CON MÁS DE 90 ACTIVIDADES CULTURALES REALIZADAS

El Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF), dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), celebra el cierre de una exitosa gestión 2022 contando a fin de año con más de 90 actividades culturales y miles de visitantes en sus salas, biblioteca y videoteca. La oferta de este año contó con muchos eventos presenciales y marcan un próspero augurio para 2023 cada vez con menos restricciones por la pandemia y el retorno a una agitada agenda cultural.

En el balance de fin de año destaca la organización de la Reunión Anual de Etnología “Crianza Mutua y Alimentación” que contó con 231 exposiciones, 1159 inscritos (536 presenciales y 623 virtuales), y 4.554 asistentes (3.436 presenciales y 1.118 virtuales) y se celebró en 4 ciudades del país: La Paz, Santa Cruz de la Sierra, Cochabamba y Sucre. Asimismo el evento

de Lanzamiento de las Animaciones 2022 de Crianza Mutua y Alimentación que congregó en el museo a más 270 personas que llegaron en familia y con delegaciones escolares a finales de noviembre, y las más de 4.000 vistas que las animaciones están sumando en YouTube desde su publicación oficial.

La exposición Uyway Uywaña: Crianza Mutua para la Vida estrenada en agosto ha convocado a sinnúmero de especialistas en alimentación que se interesaron en este nuevo paradigma para concebir la producción de alimentos en profundo respeto y crianza mutua con la tierra y el entorno natural. El museo recibió la visita de muchos estudiantes relacionados al tema desde la agronomía, la gastronomía y turismo. Y aunque el aumento en las visitas presenciales, el formato virtual del MUSEO 360 y los modelos de las piezas 3D reciben aún muchas visitas e interés.



Asimismo, la experiencia de Conocer y Sentir Bolivia salió del Museo llegando a través de su versión portátil “MUSEF más cerca de Ti” a tres comunidades rurales y dos urbanas. Carabuco, Caranavi, Umala y El Alto, así como la Feria del Libro de La Paz fueron las sedes que albergaron a más de 11.000 personas, destacando la participación de muchos colegios en estas visitas.

Estas son solo algunas de las actividades que podrían enumerarse en 2022, que representó un año de muchos retos al retornar a la presencialidad y combinando esta experiencia con las nuevas tecnologías aprendidas, como el formato de transmisión en vivo de todos los eventos organizados por el Museo.

“Evaluamos esta gestión 2022 como positiva en el MUSEF. Pudimos publicar un nutrido catálogo sobre la Crianza Mutua y la Alimenta-

ción que vemos que está calando en la gente y una nueva forma de pensar la producción y las cocinas locales” comentó la directora del museo Elvira Espejo. “Y así como ese logro, hemos podido sumar más publicaciones y muestras como el caso de la publicación física del catálogo Lenguajes y Poéticas o el armado de la muestra Crianza Mutua en la Isla del Sol. Asimismo sentimos que hemos logrado concretar una conexión con el público infantil – juvenil a través del lanzamiento de la 2ª serie de Animaciones MUSEF que además pronto llegarán a difusión abierta tanto en el país como en plataformas del exterior que se interesaron en esta nueva forma de contar nuestro Patrimonio. Son muchos éxitos y logros que podemos sumar en 2022, y también muchos aprendizajes que nos ayudarán a gestionar en equipo un 2023 que aún supere nuestras expectativas” concluyó.



LA CASA NACIONAL DE MONEDA VISITA TU BARRIO

La Casa Nacional de Moneda en el marco de la actividad denominada *La Casa Nacional de Moneda visita tu barrio*, se hizo presente en la Parroquia de San Roque.

La primera visita a los diferentes barrios de nuestra ciudad estuvo acompañada de una muestra de museo, la biblioteca móvil, danza a cargo del ballet Cima de Plata; cuenta leyendas a cargo del elenco teatral Mi Talentum y la emoción de muchos niños, niñas, adolescentes y adultos que pudieron acercarse al museo y biblioteca dependientes de la Casa Nacional de Moneda de una manera diferente.

El propósito de esta actividad es acercar a la población a uno de los repositorios más importante de Bolivia, incentivar la lectura y brindar nuevas experiencias relacionadas con las culturas, fortaleciendo así la relación de la Casa Nacional de Moneda con la ciudadanía.

TERTULIA LITERARIA

La primera tertulia literaria denominada, *El proceso creativo: contextos y coyunturas li-*

terarias, se realizó de manera exitosa con la participación de la escritora chuquisaqueña Rosario Barahona Michel, Premio Nacional de Novela Alfaguara (2003); Zulema Pary Montecinos, invitada por la UNESCO para ser parte de la Biblioteca de compositoras bolivianas el año 1999, y Erika Flores Ninaja, reconocida en 2019 con la Plaqueta de reconocimiento nacional por la literatura del turismo al rescate del Patrimonio Cultural.

Durante la tertulia se abordaron temáticas importantes como el vínculo existente entre la investigación histórica y la literatura, la influencia de las artes -en general- en la creación de relatos literarios, la situación actual de las mujeres en la literatura y la necesidad de continuar promoviendo desde el Estado, políticas públicas enfocadas a incentivar la producción artística e intelectual.

NAVIDAD DE ANTAÑO DE LA CASA NACIONAL DE MONEDA

La Navidad potosina de antaño estuvo presente en la Casa Nacional de Moneda a través de



los tradicionales *wachiquis*, la música del grupo *Sol Naciente*, y los niños y niñas del Centro de Acogida *Niño de Praga*, así como público de todas las edades que se hizo presente para revivir tradiciones navideñas de antaño. Asimismo, se presentaron varios pesebres seleccionados para esta ocasión en la sala *Melchor Pérez de Holguín*, de este repositorio.

LA CASA DE MONEDA SE VISTE DE NOCHE

Como última actividad de la gestión 2022, la Casa Nacional de Moneda abrió sus patios para que visitantes, tanto nacionales como del exterior del país, puedan pasear los patios de esta magnífica edificación bajo la mística de la noche. Además de los patios, el público pudo disfrutar de dos de las salas pictóricas más emblemáticas de la CNM, *la sala de pintura virreinal*- dedicada a la vida de la Virgen María- y *la sala Cecilio Guzmán de Rojas*.

ARTISTAS EMERGENTES

El Salón de Arte Moderno de la Casa Nacional de Moneda recibió las obras ganadoras del programa "Promoción de Artistas emergentes de Bolivia", convocado por el Centro de la Revolución Cultural, que fomenta la producción artística, promueve el diálogo entre artistas y visibiliza los discursos, narrativas e imaginarios visuales en torno a las artes contemporáneas. La inauguración de esta muestra contó con la participación de Luis Oporto Ordóñez presidente de la Fundación Cultural del Banco Central; David Aruquipa Pérez jefe Nacional de

Gestión Cultural de la FCBCB; Luis M. Arancibia Fernández director de la Casa Nacional de Moneda, así como de Francisco Gonzales Marce decano de la Facultad de Artes de la Universidad Autónoma Tomás Frías y los artistas ganadores Diego Armando Soliz Gutiérrez y Saulo Mariscal Bellido, entre otros.

EXPOSICIONES ITINERANTES

El salón municipal *Alfredo Domínguez Romero* de la ciudad de Tupiza, albergó durante dos semanas la exposición itinerante *Patrimonio Industrial Minero fase II*, proyecto que tiene la intención de revalorizar y difundir la importancia histórica y simbólica asociada al paisaje cultural que conservan 11 sitios asociados a centros mineros del territorio chicheño en Potosí (Atocha, Atocha vieja, Telamayú, Siete Suyos, Ánimas, Chocaya Grande, Quechisla, Chorolque, San Vicente, Portuguesa y Tatasí).

SALAS TEMPORALES

Durante diciembre las salas temporales albergaron las obras de Argentina González, responsable de CubeArt Studios, con la exposición denominada *Exposición vanguardista de Rubikcubism*, resultado de la integración de la inteligencia artificial, cubos de Rubik y la sensibilidad artística de Argentina González. Asimismo, *la Familia de Artesanos Don Bosco*, se hicieron presentes en la sala de exposiciones temporales con la muestra de muebles, esculturas y tapices elaborados durante el 2022 por los jóvenes artesanos que participan de este proyecto.



DICIEMBRE DE LUJO EN EL CRC

Las actividades realizadas en diciembre por el Centro de la Revolución Cultural (CRC), dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB), estuvieron a la altura del cierre de una gestión llena de propuestas, trabajo responsable colectivo y mucha creatividad.

Una de estas fue la inauguración de la exposición *Patrimonio Industrial Minero Ruta Sur*. Esta exposición tiene como base una investigación realizada en 11 centros mineros de la región sur de nuestro país por Patricia Huanca. Este trabajo fue interpretado por el colectivo Luminar. Esta exposición le permite continuidad al proyecto *Revalorización del Patrimonio Cultural Industrial: Itinerario Cultural del Patrimonio Industrial Minero de Bolivia*. Al entrar desde el andén de la esta-

ción central, nos recibe el Tío de la Mina preparándonos de algún modo para disfrutar una experiencia intensa y fuera de lo común. La sala Taypi del Centro de la Revolución Cultural (CRC), se convirtió en un socavón que invita a experimentar desde los sentidos, el estar dentro de una mina, con sonidos e imágenes que refuerzan estas sensaciones. Este gran proyecto en su segunda etapa, concentra hasta el momento la investigación sobre 32 centros mineros ubicados en los departamentos de La Paz, Oruro y Potosí. El reconocimiento de este patrimonio resulta fundamental para nuestro país y para las nuevas generaciones, pues se trata de reconocer la trascendencia de una actividad económica concreta que ha marcado a fuego nuestra historia, nuestra política y nuestras formas de representarnos como comunidad.

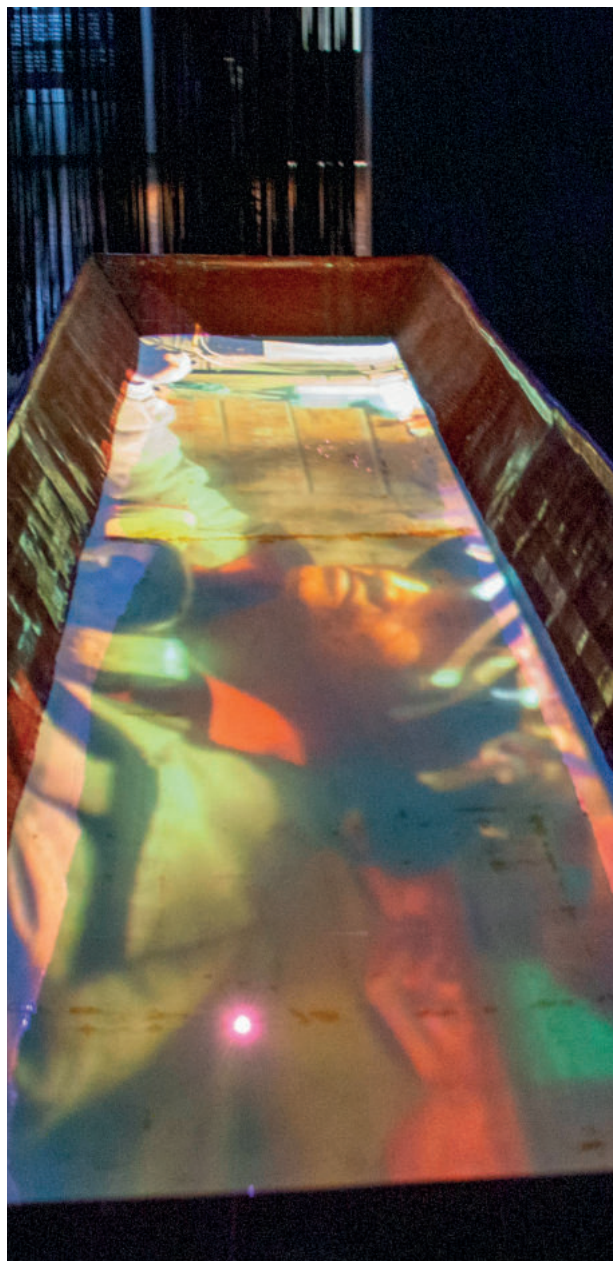


En Potosí, en la Casa Nacional de Moneda, se encuentra instalada la exposición de todas las obras ganadoras del proyecto *Promoción de Artistas Emergentes*, de las gestiones 2021 y 2022. Seis obras de cada departamento han sido premiadas en esta convocatoria y sus ganadores y ganadoras dan a conocer su trabajo, enriqueciendo de esta manera nuestra mirada sobre el arte que ahora mismo se produce en el país.

Una de las últimas actividades del CRC, fue la inauguración de la exposición *Mapas de Vida, Genealogías e Historia de Mujeres de Tocaña y Coroico*, instalada en la sala Tinku. Este proyecto, que recogió el testimonio de 50 mujeres afrobolivianas de la región de los Yungas, fue llevado a cabo por las investigadoras María Soledad Fernández y Varinia Oroz, con la intención de dar protagonismo a las voces de estas mujeres generalmente invisibilizadas. A través del rescate de estas maravillosas historias, plasmadas en esta exposición fotográfica, podemos hacernos parte de las memorias familiares de estos personajes femeninos, que siembran, cocinan, hacen música, estudian y crían a sus comunidades, manteniendo en las nuevas generaciones la memoria de sus pueblos, preparando a su vez, la posibilidad de nuevos rumbos y vuelos.

Esta exposición temporal contiene los retratos tomados por Andrea Tito López, que desde su cámara pudo captar los hermosos rostros de estas mujeres. Así se complementan en gran manera las iniciativas propias de la comunidad afroboliviana de Tocaña, por años conocida sobre todo por la Saya, para construir otros muchos espacios dónde también ejercer sus derechos culturales.

Este año ha estado lleno de grandes emociones para el CRC. Esta es una muestra muy precisa de todo lo que se vivió intensamente este año y que al recordar nos impulsa a seguir construyendo otros mil caminos colectivos en los que se crucen artistas, productores culturales y públicos.



exposición *Patrimonio Industrial Minero Ruta Sur*.



01/23

CENTRO
DE LA CULTURA
PLURINACIONAL

*¡Rumbo
a los 10 años!*





AGENDA
**MUSEO
NACIONAL
DE ARTE**

01/2023



VENIDA DE JESÚS
Por Anselmo Cruz



EN SALAS

MUESTRA DE COLECCIÓN BIENAL 2021-2023

MIRADAS INDÍGENA ORIGINARIA CAMPESINAS

Salas de Colección

**Exposición permanente*

ENE 19 - FEB 28

QALLTA

Guto Ajayu

Patio de Cristal

ENE 26 - MAR 4

ESCULTURA EN PIEDRA

Facundo Joaquín Vásquez

Sala Taypi Qhatu



Museo Casa de la Libertad

PRESENCIAL

DEL 9 AL 20
Exposición histórica
"Tomás Katari"
Salas temporales

DEL 24 AL 3 DE FEBRERO
Exposición fotográfica
"La iglesia Virreinal en
Bolivia"
Salas temporales

ENERO



MUSEO NACIONAL DE ETNOGRAFÍA Y FOLKLORE
AGENDA ENERO 2023

20
VIE

SUSY SHOCK
Lectura de poesía y canto

Lugar: MUSEF La Paz - Auditorio
Hora: 18:30
Contactos: Jessica Velarde
(79611461)



**ARCHIVO Y
BIBLIOTECA
NACIONALES
DE BOLIVIA**

AGENDA CULTURAL
Actividades del mes de enero



9
enero

Taller de canto Música antigua
Ambientes del ABNB
9:00



10
enero

Taller de canto Música antigua
Ambientes del ABNB
9:00



11
enero

Taller de canto Música antigua
Ambientes del ABNB
9:00



13
enero

Conferencia de socialización de fondos y
colecciones del ABNB a participantes en la Reunión
de Profesores de Ciencias Sociales de Bolivia
Ambientes del ABNB
9:00



13
enero

Visita guiada al ABNB a participantes en la Reunión
de Profesores de Ciencias Sociales de Bolivia
Ambientes del ABNB
11:00

ENERO

2023

02	LUNES - 10:30 HRS Reliquias de la Casa de Moneda.
03	MARTES - 10:30 HRS Detalles Archivo Histórico.
09	LUNES - 10:30 HRS Detalles Archivo Histórico.
11	MIÉRCOLES 250 años CNM.
14	SÁBADO Te invito
16	LUNES imágenes CNM
18	MIÉRCOLES 250 años CNM
21	SÁBADO Te invito
22	DOMINGO Enero en la historia N°5 Audiovisual
23	LUNES Detalles Archivo Histórico
26	JUEVES Conversatorio Economía Republicana Enero en la Historia N° 6 (audiovisual)
28	SÁBADO Te invito
29	DOMINGO Detalles Archivo Histórico
30	DOMINGO Restaurando nuestro patrimonio



LIBRO DEL MES

SACABA Y SENKATA: NOVIEMBRE EN LA MEMORIA

Noviembre del 2019 marcó un antes y un después en la historia contemporánea de Bolivia pues se interrumpió 38 años de democracia y consecuentemente vinieron las masacres de Sacaba y Senkata. A fin de garantizar la "pacificación" devino el Golpe de Estado que conmemoró antiguos procedimientos del amplio catálogo de formas de escarmiento y exterminio. El gobierno de facto estigmatizó a la población civil como "terrorista" para de manera irrestricta estampar una penumbra de muerte en el habitad y en los cuerpos de los bolivianos. Aquello no se quedó ahí, puesto que, convencidos de que el tiempo y sus formas hicieron perecer en el olvido sus crímenes, deshonraron la identidad de los muertos, los presos y los perseguidos.

El libro se encuentra a la venta en todas las tiendas de los repositorios de la Fundación Cultural BCB. La Paz, Sucre y Potosí.

Pide el servicio de Delivery de libros de forma gratuita en la ciudad de La Paz o el servicio de envío a otras ciudades. Contáctanos al 2424148 int 1328 o escríbenos al correo institucional:

fundacion@fundacionculturalbcb.gob.bo.

Páginas: 600

Número de edición: Primera

Año de publicación: 2022





DÍAS PARA NO OLVIDAR

Enero

- 4 Día mundial del braille
- 11 Aniversario Inauguración Museo Fernando Montes (2019)
- 11 Día Nacional del Acullíco
- 15 Día nacional del charango
- 16 Día mundial de sacarte una selfie en un museo
- 17 Fallece Fernando Montes (2007)
- 19 Fallece Felipe Quispe Huanca, El Mallku (2021)
- 22 Día del Estado Plurinacional de Bolivia
- 23 Creación de los departamentos de La Paz, Chuquisaca, Potosí, Cochabamba y Santa Cruz (1826)
- 24 Día Internacional de la Educación
- 28 Fallece Gil Imana (2021)
- 31 Fallece Edgar "Huracán" Ramírez (2021)



DISTRIBUCIÓN GRATUITA

